

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 februari 2017

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 26 juli 1996  
tot bevordering van de werkgelegenheid  
en tot preventieve vrijwaring van  
het concurrentievermogen**

VERSLAG VAN DE TWEEDE LEZING

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE SOCIALE ZAKEN  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Sybille DE COSTER-BAUCHAU**

**INHOUD**

Blz.

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| I. Bespreking van de wetgevingstechnische nota ..... | 3  |
| II. Algemene bespreking.....                         | 4  |
| III. Artikelsgewijze bespreking .....                | 15 |
| IV. Stemmingen .....                                 | 19 |
| Bijlage: wetgevingstechnische nota .....             | 23 |

*Zie:*

Doc 54 **2248/ 2016/2017**):

- 001: Wetsontwerp.
- 002 en 003: Amendementen.
- 004: Verslag.
- 005: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 006: Amendementen.

**Zie ook:**

- 008: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

22 février 2017

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 26 juillet 1996  
relative à la promotion de  
l'emploi et à la sauvegarde  
préventive de la compétitivité**

RAPPORT DE LA DEUXIÈME LECTURE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES  
PAR  
MME **Sybille DE COSTER-BAUCHAU**

**SOMMAIRE**

Pages

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| I. Discussion de la note de légistique..... | 3  |
| II. Discussion générale.....                | 4  |
| III. Discussion des articles.....           | 15 |
| IV. Votes.....                              | 19 |
| Annexe: note de légistique .....            | 23 |

*Voir:*

Doc 54 **2248/ 2016/2017**):

- 001: Projet de loi.
- 002 et 003: Amendements.
- 004: Rapport.
- 005: Articles adoptés en première lecture.
- 006: Amendements.

**Voir aussi:**

- 008: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Vincent Van Quickenborne

**A. — Vaste leden / Titulaires:**

|             |                                                              |
|-------------|--------------------------------------------------------------|
| N-VA        | Zuhal Demir, Daphné Dumery, Wouter Raskin, Jan Spooren       |
| PS          | Frédéric Daerden, Jean-Marc Delizée, Eric Massin             |
| MR          | Sybille de Coster-Bauchau, David Clarinval, Stéphanie Thoron |
| CD&V        | Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer                              |
| Open Vld    | Egbert Lachaert, Vincent Van Quickenborne                    |
| sp.a        | Meryame Kitir                                                |
| Ecolo-Groen | Evita Willaert                                               |
| cdH         | Catherine Fonck                                              |

**B. — Plaatsvervangers / Suppléants:**

|                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Peter De Roover, Rita Gantois, Werner Janssen, Goedele Uyttersprot, Valerie Van Peel |
| Emir Kir, Laurette Onkelinx, Daniel Senesael, Fabienne Winckel                       |
| Olivier Chastel, Gilles Foret, Richard Miller, Damien Thiéry                         |
| Sonja Becq, Franky Demon, Jef Van den Bergh                                          |
| Dirk Janssens, Sabien Lahaye-Battheu, Ine Somers                                     |
| Karin Jiroflée, Karin Temmerman                                                      |
| Anne Dedry, Georges Gilkinet                                                         |
| Michel de Lamotte, Isabelle Poncelet                                                 |

**C. — Niet-stemgerechtigde leden / Membres sans voix délibérative:**

|          |                    |
|----------|--------------------|
| PTB-GOI! | Raoul Hedebouw     |
| DéFI     | Véronique Caprasse |
| PP       | Aldo Carcaci       |

|              |   |                                                                         |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------|
| N-VA         | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| PS           | : | Parti Socialiste                                                        |
| MR           | : | Mouvement Réformateur                                                   |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| Open Vld     | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |
| sp.a         | : | socialistische partij anders                                            |
| Ecolo-Groen  | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| cdH          | : | centre démocrate Humaniste                                              |
| VB           | : | Vlaams Belang                                                           |
| PTB-GOI!     | : | Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture                       |
| DéFI         | : | Démocrate Fédéraliste Indépendant                                       |
| PP           | : | Parti Populaire                                                         |
| Vuye&Wouters | : | Vuye&Wouters                                                            |

| Afkortingen bij de nummering van de publicaties:                                                                                                | Abréviations dans la numérotation des publications:                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                       | DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                          |
| QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                        | QRVA: Questions et Réponses écrites                                                                                                                         |
| CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag                                                                                               | CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral                                                                                                           |
| CRABV: Beknopt Verslag                                                                                                                          | CRABV: Compte Rendu Analytique                                                                                                                              |
| CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) | CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) |
| PLEN: Plenum                                                                                                                                    | PLEN: Séance plénière                                                                                                                                       |
| COM: Commissievergadering                                                                                                                       | COM: Réunion de commission                                                                                                                                  |
| MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                | MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                        |

| Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers                                                                   | Publications officielles éditées par la Chambre des représentants                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bestellingen:<br>Natieplein 2<br>1008 Brussel<br>Tel.: 02/ 549 81 60<br>Fax: 02/549 82 74<br>www.dekamer.be<br>e-mail: publicaties@dekamer.be | Commandes:<br>Place de la Nation 2<br>1008 Bruxelles<br>Tél.: 02/ 549 81 60<br>Fax: 02/549 82 74<br>www.lachambre.be<br>courriel: publications@lachambre.be |
| De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier                                                                        | Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC                                                                                    |

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp in tweede lezing besproken tijdens haar vergaderingen van 14 en 15 februari 2017.

# I. — BESPREKING VAN DE WETGEVINGSTECHNISCHE NOTA (ZIE BIJLAGE)

*De heer Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, verklaart akkoord te gaan met alle voorstellen in de wetgevingstechnische nota, met uitzondering van de punten 3, 6 en 14 en de voorgestelde inleidende zin van artikel 8.*

Wat punt 3 met betrekking tot artikel 5 betreft, dient de verwijzing naar het vijfde lid in artikel 5, § 1, negende lid te worden behouden. Het is immers zo dat, met toepassing van de bepalingen over de correctieterm in het vijfde lid, de helft van de negatieve handicap wordt aangewend om de historische handicap weg te werken. Na aanpassing van de structuur van het artikel op grond van punt 2 van de wetgevingstechnische nota dient de bepaling als volgt te worden opgesteld: "het wegwerken van de loonkostenhandicap bedoeld in het tweede, derde en vijfde lid".

Het voorstel in punt 6 met betrekking tot artikel 8 om in het ontworpen artikel 9, § 1, zevende lid de woorden "en volgens de vormen, termijn en reikwijdte bedoeld in dat artikel" weg te laten omdat ze niets zouden toevoegen, kan niet op de instemming van de minister rekenen. Die woorden voegen wel iets toe, namelijk dat het beroep volgens de betreffende modaliteiten van artikel 3 van de wet van 2 juni 2010 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht moet worden ingesteld.

Het voorstel in punt 14 met betrekking tot artikel 5 kan niet worden aanvaard omdat het tweede deel van het verslag een volledig nieuw verslag is en dus niet louter een actualisering.

Omdat artikel 9 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen niet werd gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, moet de inleidende zin van artikel 8 niet worden veranderd.

De minister stelt ten slotte ook zelf een correctie voor: in de Franse tekst van artikel 5, § 1, tweede lid moet het woord "disponibles" worden ingevoegd tussen de woorden "maximales" en "pour" om de twee taalversies met elkaar in overeenstemming te brengen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi, en deuxième lecture, au cours de ses réunions du 14 et 15 février 2017.

# I. — DISCUSSION DE LA NOTE DE LÉGISLATIVE (VOIR ANNEXE)

*M. Kris Peeters, vice-Premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, marque son accord avec toutes les propositions de la note de législative, à l'exception des points 3, 6, et 14 et de la phrase liminaire proposée de l'article 8.*

En ce qui concerne le point 3 relatif à l'article 5, il convient de maintenir le renvoi à l'alinéa 5 de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 9. En effet, par application des dispositions concernant le terme de correction prévu à l'alinéa 5, la moitié du handicap négatif est utilisée pour résorber le handicap historique. Après avoir adapté la structure de l'article sur la base du point 2 de la note de législative, on rédigera la disposition comme suit: "l'élimination du handicap des coûts salariaux visé aux alinéas 2, 3 et 5".

Le ministre ne souscrit pas à la proposition du point 6 relative à l'article 8 visant à supprimer les mots "et dans les formes, délai et champ d'application visés à cet article" de l'article 9, § 1<sup>er</sup>, alinéa 7, proposé. Ces mots ajoutent bel et bien quelque chose, à savoir que le recours doit être introduit selon les modalités prévues à l'article 3 de la loi du 2 juin 2010 comportant des dispositions de droit pénal social.

La proposition du point 14 relative à l'article 5 ne peut pas être acceptée étant donné que la deuxième partie du rapport est entièrement nouvelle et n'est donc pas qu'une simple actualisation.

Étant donné que l'article 9 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité n'a pas été modifié par la loi du 26 juin 2000, la phrase liminaire de l'article 8 ne doit pas être modifiée.

Enfin, le ministre propose lui-même une correction: il faudrait ajouter le mot "disponibles" entre le mot "maximales" et le mot "pour" dans le texte français de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, pour mettre les deux versions linguistiques en concordance.

*De commissie* hecht zijn goedkeuring aan het standpunt van de minister. Alle wijzigingen zullen als technische correcties in het wetsontwerp worden aangebracht.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

### A. Vragen en opmerkingen van de leden

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* stelt vast dat het met dit wetsontwerp kennelijk de bedoeling is komaf te maken met wat gemeenzaam “de historische loonkostenhandicap” wordt genoemd, maar eigenlijk gaat het er louter om de lonen te verlagen, waardoor meer problemen ontstaan dan er worden weggewerkt. Met de door de regering sinds het begin van de zittingsperiode genomen maatregelen (indexsprong en loonmatiging) kon het loonverschil met de drie grote buurlanden ten opzichte van 1996 echter al worden weggewerkt. Hij is verbaasd dat de regering verder wil gaan, terwijl dat niet in het regeerakkoord staat. Men kan zich dus afvragen wat het uiteindelijke doel is: waar gaat de regering stoppen? Op het niveau van de Chinese lonen? De spreker herinnert er bovendien aan dat België ten opzichte van de buurlanden een positief productiviteitsverschil heeft, wat het verschil in loonniveaus rechtvaardigt.

De spreker merkt op dat de huidige tekst wordt vervangen door volstrekt onbegrijpelijke bepalingen, maar waarvan het doel duidelijk is: het gaat erom ook maar enige loonontwikkeling in de toekomst te verhinderen.

Die doelstelling is betwistbaar, aangezien niet is bewezen dat looncompressie doelmatig is voor jobcreatie. Ze heeft in ieder geval in de laatste jaren geen spectaculaire resultaten laten zien.

Voor de spreker moet het succes van het regeringsbeleid inzake banenschepping sterk worden genuanceerd.

De nettoschepping van banen is niet groter dan die in de vorige zittingsperiodes. In verhouding tot de bedragen van de *taxshift* is de collectieve kost per nieuwe baan bijzonder hoog, wat de vraag doet rijzen of de middelen goed worden aangewend. Uit een studie van het IRES (UCL) blijkt dat een verlaging van de sociale bijdragen op de laagste lonen een groter effect op de werkgelegenheid zou hebben gehad. Daarom had de Ecolo-Groen fractie amendementen op de *taxshift* voorgesteld. Bovendien gaan nog steeds veel banen verloren.

De werkgelegenheidsgraad is een essentieel indicator. Volgens de laatste cijfers van Eurostat is die van 67,6 % in 2010 naar 67,2 % in 2015 gezakt, wat

*La commission* souscrit au point de vue du ministre. Toutes les modifications seront apportées dans le projet de loi à titre de corrections d'ordre technique.

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

### A. Questions et observations des membres

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* constate que ce projet prétend s'attaquer à ce qui est communément qualifié de “handicap salarial historique”, mais ne vise ni plus ni moins qu'une compression salariale qui crée davantage de problèmes qu'elle n'en résout. Les mesures prises par le gouvernement depuis le début de la législature (saut d'index et modération salariale) ont cependant déjà permis de résorber cette différence salariale avec les trois grands pays voisins par rapport à 1996. Il s'étonne que le gouvernement souhaite aller plus loin, alors que l'accord de gouvernement ne le prévoit pas. Il est permis de se demander quel est l'objectif final poursuivi: où le gouvernement va-t-il s'arrêter? Au niveau salarial chinois? L'orateur rappelle en outre que la Belgique connaît, par rapport aux pays voisins, un écart positif de productivité qui justifie la différence de niveaux de salaires.

L'orateur constate que le projet remplace le texte actuel par un dispositif totalement incompréhensible, mais dont l'objectif est clair: il s'agit d'empêcher toute évolution salariale future.

Cet objectif est contestable dans la mesure où l'efficacité de la compression salariale sur la création d'emplois n'est pas prouvée. En tout cas, elle n'a pas montré des résultats spectaculaires au cours des dernières années.

Pour l'orateur, le succès de la politique du gouvernement en matière de création d'emplois doit être fortement nuancé.

La création nette d'emploi n'est pas supérieure à celle constatée sous les dernières législatures. Par rapport aux montants du *tax shift*, le coût collectif par emploi nouveau est particulièrement élevé ce qui soulève la question de la bonne utilisation des moyens. Une étude de l'IRES (UCL) démontre qu'une réduction de cotisations sociales sur les plus bas salaires aurait eu davantage d'effet sur la création d'emploi, raison pour laquelle le groupe Ecolo-Groen avait proposé d'amender le *tax shift*. Les destructions d'emplois restent en outre nombreuses.

Le taux d'emploi constitue un indicateur essentiel. Selon les derniers chiffres d'Eurostat, le taux d'emploi est passé de 67,6 % en 2010 à 67,2 % en 2015, ce qui

een aanzienlijke daling is. België drijft af van de doelstellingen van de Europese Unie, die tegen 2020 een werkgelegenheidsgraad van meer dan 73,2 % eist. Bovendien dient men er rekening mee te houden dat de toename van het aantal werkers – althans ten dele – een “mechanisch” gevolg is van de demografische toename van de beroepsbevolking. Daarenboven vindt de spreker dat men rekening moet houden met de kwaliteit van de gecreëerde banen: de statistieken van het RSZ tonen aan dat de meeste door deze regering gecreëerde banen contracten zijn voor deeltijdwerk of uitzendarbeid, die men onzeker kan noemen.

Ondanks die teleurstellende balans blijft de regering voortgaan met haar beleid tot beknotting van de loonontwikkeling of zelfs van looncompressie.

De spreker betreurt dat het wetsontwerp de vrijheid van de sociale partners bij de onderhandelingen over de centrale akkoorden beperkt. Sommige sectoren vragen om een loonstijging, met name de sectoren die met internationale concurrentie worden geconfronteerd of de spitstechnologische sectoren. Voorts wijst de spreker erop hoezeer een gunstige loonevolutie een belangrijke stimulans kan zijn voor de motivatie van de werknemers en voor de sociale vrede, zowel in de onderneming als op mondiaal niveau. Tevens merkt hij op dat deze looninperkingsmaatregelen vooral de lage en de middelhoge lonen treffen, aangezien de kaderleden van de ondernemingen zich in een positie bevinden waarin ze individueel met hun werkgever kunnen onderhandelen of waarin ze naast hun loon een almaar breder skala aan voordelen krijgen, waardoor de loonnorm kan worden omzeild.

Hij heeft kritiek op de weigering van de regering om loonsubsidies te overwegen in haar berekening van de vergelijkende loonontwikkelingen. De verlagingen van de sociale bijdragen vormen doeltreffende maatregelen ter ondersteuning van de werkgelegenheid, zelfs al zou men ze nog meer voor bepaalde sectoren dienen in te zetten, alsook voor de laagste lonen. Ze zouden bovendien door een integraal alternatieve financiering van de sociale zekerheid gecompenseerd moeten worden. De spreker vindt nochtans dat de loonsubsidies zouden moeten worden afgetrokken bij de berekening van de loonkosten. Uiteindelijk verliezen de werknemers tweemaal, aangezien hun verlies aan uitgesteld loon (door de bijdrageverminderingen) niet kan worden teruggewonnen door een onmiddellijke loonsverhoging.

De heer Gilkinet betreurt de aanpak van de regering die de lonen als een handicap en dus alleen als een kost beschouwt.

représente une baisse importante. La Belgique s'éloigne des objectifs fixés par l'Union européenne, selon lesquels le taux d'emploi devrait dépasser les 73,2 % à l'horizon 2020. Il convient en outre de tenir compte du fait qu'une augmentation du nombre de travailleurs revêt à tout le moins en partie un caractère mécanique par la suite de l'augmentation démographique de la population active. De plus, l'orateur estime qu'il faut tenir compte de la qualité des emplois créés: les statistiques réalisées par l'ONSS démontrent que la majorité des emplois créés par le présent gouvernement sont des contrats à temps partiel ou d'intérim que l'on peut qualifier de précaires.

Malgré ce bilan décevant, le gouvernement poursuit dans sa politique de limitation de la progression salariale, voire de compression des salaires.

L'orateur regrette que le projet limite la liberté des partenaires sociaux dans la négociation des accords interprofessionnels. Certains secteurs sont demandeurs d'augmentation de salaires, notamment ceux soumis à concurrence internationale ou qui se trouvent dans des secteurs de pointe. De même, il rappelle combien une évolution salariale positive peut jouer un rôle moteur important pour la motivation des travailleurs et pour la paix sociale dans l'entreprise comme au niveau global. Il note également que ces mesures de limitation salariale frappent surtout les salaires bas et moyens, dès lors que les cadres des entreprises sont en capacité de négociation individuelle avec leur employeur ou d'obtention d'avantages parasalariaux de plus en plus divers, permettant de contourner la norme salariale.

Il critique le refus du gouvernement de prendre en compte les subsides salariaux dans son calcul des évolutions salariales comparées. Les réductions de cotisations sociales constituent des mesures efficaces de soutien à l'emploi, même s'il conviendrait de les orienter davantage vers certains secteurs ainsi que vers les plus bas salaires et pour autant qu'elles soient strictement compensées par un financement alternatif intégral de la sécurité sociale. L'orateur estime cependant que les subsides salariaux devraient être déduits au moment du calcul du coût salarial. Au final les travailleurs sont doublement perdants puisque ce qu'ils perdent en salaire différé (par le biais des réductions de cotisations) ne peut être récupéré par une augmentation de salaire immédiate.

M. Gilkinet poursuit en regrettant l'approche du gouvernement qui consiste à envisager les salaires comme un handicap, uniquement comme un coût.

Die lonen vormen echter de eerste interne consumptiefactor in onze economie. De loonquote, dat wil zeggen het aandeel in de rijkdom dat uit arbeid voortvloeit, is een belangrijke indicator voor de goede gezondheid van een economie. In België daalt dit aandeel ten aanzien van de inkomsten uit kapitaal, zonder dat ons belastingstelsel wordt aangepast. De regering volhardt in de overtuiging dat de loonvariabele het meest op de jobcreatie weegt.

Volgens de spreker is de loonspanning, veeleer dan het gemiddelde loon, het reële probleem. Werknemers met een hoog loon hebben via de toekenning van voordelen zoals bedrijfswagens of aanvullende pensioenen een grotere onderhandelingsmarge om te ontsnappen aan de loonmatiging.

De heer Gilkinet vindt dat andere factoren in aanmerking komen om het concurrentiepeil van onze economie te meten, maar die te veel ontbreken in dit wetsontwerp.

Om te beginnen moet rekening worden gehouden met de energiefactor.

De energiekosten wegen zwaar op het concurrentievermogen van de ondernemingen. Bij de bepaling van die kosten moet rekening worden gehouden met de eenheidsprijs enerzijds en met het energievolume anderzijds. De regering zou er echt naar moeten streven dat de productie en de Belgische economie minder energie en grondstoffen nodig hebben en zou hiervoor voldoende intellectuele en financiële middelen moeten uittrekken. Hij kondigt aan dat hij amendementen in die zin zal indienen.

De spreker stelt voorts vast dat nergens rekening wordt gehouden met de kapitaalkosten voor de ondernemingen. Heel veel ondernemingen keren dividenden uit, zelfs de ondernemingen die personeel ontslaan of gebruik maken van fiscale niches. De regering grijpt nooit in op deze factor, terwijl de huidige wet tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen ruimte schept om de uitkering van dividenden of tantièmes te matigen.

De goedkeuring van deze amendementen zou een manier zijn om de efficiëntie van onze economie in een concurrentiële context anders op te vatten, waarbij de lonen en de werknemers worden beschermd, en rekening wordt gehouden met de factoren inzake economische efficiëntie die te weinig aan bod komen in een gewone economische visie, met name de milieu-impact, de energie-efficiëntie en de dividendmatiging. Volgens

Ces derniers constituent au contraire le premier facteur interne de consommation dans notre économie. La part salariale, c'est-à-dire la proportion de richesse produite au départ du travail, constitue un indicateur important de la bonne santé d'une économie. Or, en Belgique, elle diminue par rapport aux revenus des capitaux, sans que notre système fiscal ne soit adapté. Le gouvernement persiste dans l'idée que la variable salariale est celle qui pèse le plus sur la création d'emplois.

Pour l'orateur, le réel problème se situerait au niveau de la tension salariale plutôt que du niveau salarial moyen. Les travailleurs qui bénéficient d'un gros salaire ont davantage de marge de négociation pour échapper à la modération salariale via l'octroi d'avantages tels que les voitures de sociétés ou les pensions complémentaires.

M. Gilkinet estime que d'autres facteurs entrent en ligne de compte pour déterminer le degré de compétitivité de notre économie, facteurs beaucoup trop absents du présent projet.

Il conviendrait tout d'abord de tenir compte d'un facteur énergétique.

Les coûts énergétiques pèsent très lourd sur la compétitivité des entreprises. Dans la détermination de ces coûts, il faut tenir compte, d'une part du coût unitaire et d'autre part du volume d'énergie. Le gouvernement devrait faire de la diminution du volume final d'énergie et des matières premières nécessaires à la production et à l'économie belge un réel objectif, doté de moyens intellectuels et financiers suffisants. Il annonce le dépôt d'amendements en ce sens.

L'orateur constate d'autre part l'absence de prise en compte des coûts en capitaux pour les entreprises. Des dividendes sont distribués massivement par les entreprises, même par celles qui licencient ou profitent de niches fiscales. Le gouvernement n'intervient jamais sur ce facteur alors même que la loi actuelle sur la compétitivité des entreprises permet des mesures de modération des distributions de dividendes ou de tantièmes.

La prise en compte de ces amendements constituerait une façon d'envisager différemment l'efficacité de notre économie dans un contexte concurrentiel, en protégeant les salaires et les travailleurs et en prenant en compte des facteurs d'efficacité économique trop peu pris en compte dans une vision économique classique, à savoir l'impact sur l'environnement, l'efficacité énergétique et la modération actionnariale. Pour l'orateur,



de spreker is looncompressie geen model, noch een onwrikbaar gegeven.

*De heer Frédéric Daerden (PS)* betreurt dat het wetsontwerp het sociaal overleg in een keurslijf giet. In zijn huidige versie laat de tekst de sociale partners vrij om het tempo van een eventuele inhaalbeweging van de loonkloof te bepalen, alsook sectorale afwijkingen. Die twee mogelijkheden verdwijnen. Voorts zullen de sociale partners verplicht zijn een veiligheidsmarge in te bouwen. De ruimte voor echt overleg wordt hierdoor sterk beperkt.

Hij herinnert eraan dat de wet van 1996 voorzag in twee belangrijke tegenwichten voor de loonmatiging: enerzijds bleef de automatische indexering gegarandeerd en anderzijds mocht het wegwerken van de historische handicap niet teruggaan tot de periode vóór 1996.

De regering is er op twee jaar tijd in geslaagd de historische handicap van 1996 weg te werken, met behulp van zeer harde maatregelen zoals de indexsprong of de strikte loonmatiging die voor de periode 2015-2016 werd opgelegd. Niettegenstaande de aanzienlijke inspanningen die de werknemers hebben geleverd en de verwezenlijking van de doelen legt de regering een nieuwe loonmatiging op. De heer Daerden vindt dat men niet nog meer kan eisen van de werknemers en dat ze zouden moeten worden beloond voor de geleverde inspanningen. Hij pleit voor een eerlijkere verdeling van de winst die voortvloeit uit de productiviteit van de werknemers, teneinde tevens het vertrouwen van de burgers te herstellen.

Vervolgens komt de heer Daerden terug op de bepaling van de omvang van de historische loonkostenhandicap. Hij wijst erop dat de regering die kwestie zal moeten beslechten wanneer de sociale partners het daarover niet eens worden. De bevindingen inzake die handicap lopen echter zeer sterk uiteen: volgens het VBO bedraagt die handicap 10 %, terwijl hij volgens de werknemersvertegenwoordigers slechts 0,1 % bedraagt. Het is weinig waarschijnlijk dat men tot een akkoord kan komen. Heeft de regering al nagedacht over de methode die zij zal hanteren om die handicap te berekenen? Hoe ziet de regering die historische loonkostenhandicap?

Bij de eerste lezing heeft de minister aangegeven dat de indexeringen en de loonschaalverhogingen gewaarborgd zijn. Volgens de heer Daerden zet dit wetsontwerp echter de deur open voor nieuwe indexsprongen. Als de maximaal beschikbare marge het niet mogelijk maakt de historische loonkostenhandicap weg te werken, heeft de regering immers vrij spel om maatregelen te nemen.

la compression des salaires n'est ni un modèle, ni une fatalité.

*M. Frédéric Daerden (PS)* regrette que le projet de loi cadenas la concertation sociale. Le texte, dans sa rédaction actuelle, permet aux partenaires sociaux de déterminer eux-mêmes le rythme du rattrapage éventuel de l'écart salarial et permet des dérogations sectorielles. Ces deux possibilités disparaissent. En outre, les partenaires sociaux seront obligés de réserver une marge de sécurité. L'espace disponible pour une véritable concertation s'en trouve fortement réduit.

Il rappelle que la loi de 1996 prévoyait deux contre-poids importants à la modération salariale: d'une part l'indexation automatique restait garantie et d'autre part l'élimination du handicap historique ne devait pas remonter avant 1996.

Le gouvernement est parvenu en deux ans à réaliser son objectif d'élimination du handicap historique de 1996, et ce au moyen de mesures très dures comme le saut d'index ou la modération salariale stricte imposée pour la période 2015 – 2016. Malgré les efforts considérables consentis pas les travailleurs et la réalisation des objectifs, le gouvernement impose une nouvelle modération salariale. Pour M. Daerden, l'on ne peut en exiger davantage des travailleurs. Ces derniers devraient être récompensés pour leurs efforts. Il plaide pour que les bénéfices issus de la productivité des travailleurs soient répartis plus équitablement afin également de restaurer la confiance des citoyens.

M. Daerden revient ensuite sur la question de la détermination de l'ampleur du handicap historique. Il rappelle qu'en cas de désaccord entre les partenaires sociaux, il reviendra au gouvernement de trancher. Or on constate une énorme différence entre les évaluations que font de cet écart la FEB, qui le chiffre à 10 %, et les représentants des travailleurs pour lesquels il serait de 0,1 %. Il est très peu probable qu'un accord soit possible. Le gouvernement a-t-il déjà réfléchi à la méthodologie qui devra être suivie pour calculer cet écart? Que représente le handicap historique aux yeux du gouvernement?

Le ministre a déclaré au cours de la première lecture que les indexations et augmentations barémiques étaient garanties. M. Daerden estime cependant que le projet ouvre la porte à de nouveaux sauts d'index. En effet, si la marge maximale disponible ne permet pas de résorber le handicap historique, le gouvernement a toute liberté pour prendre des mesures.

De spreker betreurt dat wordt beoogd het concurrentievermogen te verbeteren ten koste van de koopkracht van de werknemers. Voor een economie is het een goede zaak dat de lonen worden verhoogd. In dat verband verwijst de spreker naar een onderzoek van 2017 van de IAO, waarin wordt gewezen op het risico van een algemene daling van de vraag dan wel van deflatie wanneer te veel landen gelijktijdig een loonmatigingsbeleid voeren of beslissen het concurrentievermogen of de export te steunen door de lonen bij te knippen. Een econoom van de ULB heeft recent aangestipt dat de lonen in Europa momenteel aan het stagneren zijn, ondanks de productiviteitsstijging. Volgens deze deskundige komt zulks voornamelijk de werkgevers ten goede.

De spreker acht dit niet de juiste weg naar een – nochtans broodnodig – economisch herstel. Het economisch herstel moet tevens gepaard gaan met een herstel van de binnenlandse consumptie; daartoe moeten de lonen voldoende hoog zijn.

De spreker is ervan overtuigd dat de lonen van de werknemers de productiviteit niet afremmen, in tegenstelling tot andere elementen, zoals onder meer de hang naar almaar stijgende dividenden.

De heer Daerden wijst erop dat artikel 14 van de wet het mogelijk maakt de inkomsten van de bestuurders en van de aandeelhouders te matigen, maar dat aan dat artikel nooit uitvoering werd gegeven. Hij kondigt aan dat hij amendementen zal indienen om dat artikel daadwerkelijk te doen toepassen.

Tot slot wijst de spreker erop dat de loonverschillen niet in alle sectoren even uitgesproken zijn. Het wetsontwerp beoogt een dwingende norm in te stellen, ter vervanging van een indicatieve norm die per sector kon worden aangepast. Men houdt dus geen rekening met de economische realiteit. De heer Daerden kondigt aan dat hij ter zake een amendement zal indienen.

*Mevrouw Catherine Fonck (cdH)* heeft nog vragen over drie elementen van het wetsontwerp.

Wat het toepassingsgebied betreft, merkt de spreker op dat de minister tijdens de debatten in eerste lezing het volgende heeft gesteld: “De wet geldt voor de privésector. De non-profitsector is niet *a priori* betrokken. Toch werden onderhandelingen opgestart om in 2017 resultaat te boeken.” (DOC 54 2248/004, blz. 48).

Zij verbaast zich hierover, aangezien artikel 2*bis* van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen het volgende stelt:

L'orateur regrette que la recherche de la compétitivité soit réalisée au détriment du pouvoir d'achat des travailleurs. Il est sain pour une économie de revaloriser ses salaires. L'orateur cite une étude de 2017 de l'OIT qui met en avant un risque de chute de la demande globale ou de déflation si de trop nombreux pays mènent simultanément une politique de modération salariale ou décident de soutenir la compétitivité ou les exportations par des coupes salariales. Un économiste de l'ULB a récemment mis en avant la situation de stagnation salariale dans laquelle se trouve l'Europe actuellement, malgré une hausse de la productivité. Toujours selon cet expert, cette situation profite essentiellement aux patrons.

Pour l'orateur, telle n'est pas la bonne option pour une relance économique pourtant nécessaire. La relance passe également par une relance de la consommation en interne qui suppose un niveau de salaire suffisant.

L'orateur se dit convaincu que les salaires des travailleurs ne constituent pas un frein à la productivité, contrairement à d'autres éléments comme notamment la courses à des dividendes toujours plus élevés.

M. Daerden rappelle que l'article 14 de la loi permet de modérer les revenus des administrateurs et actionnaires. Cet article n'a jamais été mis en œuvre. Il annonce le dépôt d'amendements destinés à rendre cette disposition effective.

Enfin, l'orateur insiste sur les différences d'écart salarial qui se marquent selon les secteurs. Le projet introduit une norme impérative en lieu et place d'une norme indicative qui pouvait être modulée par secteur. L'on ne tient dès lors pas compte des réalités économiques. M. Daerden annonce le dépôt d'un amendement à ce sujet.

*Mme Catherine Fonck (cdH)* s'interroge encore sur trois éléments de ce projet de loi.

En ce qui concerne le champ d'application, le membre relève que le ministre a affirmé au cours des débats en première lecture que “la loi s'appliquait au secteur privé; le secteur non marchand n'étant pas concerné *a priori*. Des négociations ont toutefois été entamées avec des résultats attendus en 2017.” (DOC 54 2248/004, p. 48).

Elle s'étonne de cette affirmation dès lors que l'article 2*bis* de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité énonce:



“Deze wet is van toepassing:

a) op de werkgevers en op de werknemers die onderworpen zijn aan de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

b) op de organismen die ingedeeld zijn bij de economische overheidsbedrijven zoals bedoeld in artikel 1, § 4, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.”

Voorts is de voornoemde wet van 5 december 1968 gericht op de privésector, met uitsluiting van de overheidssector. De overheidssector en de non-profitsector zijn echter niet hetzelfde. Integendeel, de non-profitsector behoort zowel tot de publieke als de particuliere non-profitsector (met inbegrip van de vzw's).

De spreekster vindt dan ook dat het wetsontwerp betrekking heeft op de non-profitsector uit de privésector, met inbegrip van de verenigingssector.

Kan de minister die interpretatie bevestigen? Anders rest er de minister geen andere keuze dan de tekst te amenderen.

Ten tweede maakt de spreekster zich nog altijd zorgen over de definitie van “loonkosten” in artikel 2 van het wetsontwerp en waarover het antwoord van de minister dat het wetsontwerp niets aan de huidige administratieve praktijk zou wijzigen.

Tot op heden zijn de loonkosten niet in de wet gedefinieerd; alleen “loonkostenontwikkeling” is gedefinieerd in artikel 2 van de voornoemde wet van 26 juli 1996.

De spreekster herinnert eraan dat artikel 2 van het wetsontwerp het begrip “loonkosten” wil definiëren als “de beloning van werknemers (D.1) omvat de totale vergoeding, in geld of in natura, die door een werkgever aan werknemers verschuldigd is voor de arbeid die deze tijdens een verslagperiode hebben verricht, zoals vermeld in de bijlage A, hoofdstuk 4, punt 4.02 van Verordening 549/2013 van 21 mei 2013 van het Europees Parlement en de Raad betreffende het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Europese Unie.”

In de huidige stand van het recht geven sommige voordelen echter geen aanleiding tot sancties als die voordelen tot gevolg hebben dat de loonnorm wordt overschreden. Die voordelen zijn talrijk (loontoeslagen, verbrekingsvergoedingen). Door deze nieuwe

“La présente loi est d'application:

a) aux employeurs et aux travailleurs qui sont soumis à la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires;

b) aux organismes classés parmi les entreprises publiques économiques, telles que visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 4, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.”

Par ailleurs, la loi du 5 décembre 1968 précitée vise le secteur privé à l'exclusion du secteur public. Or, le secteur public et le secteur non-marchand ne sont pas synonymes. Au contraire, le secteur non marchand ressort tant du secteur non marchand public que du secteur non marchand privé (en ce y compris des ASBL).

Le membre estime donc que le projet de loi vise également le secteur non marchand relevant du secteur privé en ce y compris le secteur associatif.

Le ministre peut-il confirmer cette interprétation? A défaut, le ministre n'aura d'autre choix que d'amender le texte à l'examen.

Deuxièmement, le membre s'inquiète toujours de la définition de “coût salarial” prévue à l'article 2 du projet de loi et de la réponse donnée par le ministre selon laquelle le projet de loi ne modifierait pas la pratique administrative actuelle.

A ce jour, le coût salarial n'est pas défini dans la loi; seule l'évolution du coût salarial étant définie à l'article 2 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

Le membre rappelle que l'article 2 du projet de loi entend définir la notion de coût salarial comme étant “le traitement des travailleurs (D1), représente l'ensemble des rémunérations en espèces ou en nature que versent les employeurs à leurs salariés en paiement du travail accompli par ces derniers au cours de la période de référence des comptes, comme mentionnée dans l'annexe A, chapitre 4, point 4.02 du Règlement 549/2013 du 21 mai 2013 du Parlement Européen et du Conseil relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans l'Union Européenne”.

Or, en l'état actuel du droit, certains avantages ne donnent pas lieu à l'application de sanctions si elles entraînent le dépassement de la norme salariale. Il s'agit de nombreux avantages (sursalaires, indemnités de rupture). Avec cette nouvelle définition du coût salarial,

omschrijving van de loonkosten zullen al die voordelen voortaan onder de noemer “loonkosten” ressorteren.

Die kwestie is van primordiaal belang omdat de ondernemingen op micro-economisch niveau zullen moeten weten of ze met die voordelen rekening moeten houden voor de berekening van de marge van 1,1 % inzake de loonsverhoging waarover in 2017 en 2018 moet worden onderhandeld. Artikel 9 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen bepaalt immers uitdrukkelijk dat “de loonkostenontwikkeling (...) niet [mag] worden overschreden door overeenkomsten op intersectoraal, sectoraal, bedrijfs- of individueel niveau.”. Op grond van de nieuwe loonkostendefinitie meent het lid dat voordelen zoals loontoeslagen wel degelijk in die marge van 1,1 % inbegrepen zullen zijn.

De spreekster verzoekt de minister dan ook om bevestiging dat het wetsontwerp geen enkel aspect van de administratieve praktijk wijzigt. Men kan immers niet om de vaststelling heen dat het verslag van de eerste lezing daarvan met geen woord rept. Zij zal dan ook een amendement indienen zodat uitdrukkelijk wordt bepaald dat de definitie van de loonkosten louter geldt voor het macro-economisch niveau (vergelijking van de Belgische loonnorm met die van de buurlanden), niet voor het micro-economische niveau (dat van de ondernemingen).

Tot slot gaat mevrouw Fonck in op de ondersteuning van de ondernemingen om zich te vergewissen van de conformiteit van ontwerp van akkoorden of van collectieve arbeidsovereenkomsten. In dat verband verwijst zij naar het antwoord van de minister:

“Bij de algemeenverbindendverklaring wordt de conformiteit met een hogere rechtsnorm nagegaan. Sommige cao's worden dan ook herzien indien deze dubbele controle als resultaat heeft dat ze niet conform de wettelijke loonnorm zijn. Wanneer sectorale sociale partners twijfelen aan deze conformiteit kunnen zij de Federale Overheidsdienst om advies vragen. Ook individuele bedrijven kunnen dit.” (DOC 54 2248/004, blz. 9).

De spreekster merkt echter op dat artikel 8 van het wetsontwerp voor de individuele ondernemingen niet uitdrukkelijk in de mogelijkheid voorziet het advies in te winnen van de Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Zij wijst erop dat die beperking in de praktijk tot gevolg zal hebben dat zelfstandigen en kmo's gespecialiseerde advocatenkantoren zullen moeten inschakelen om

tous ces avantages entreront désormais dans la notion de coût salarial.

Cette question est primordiale dans la mesure où, au niveau microéconomique, les entreprises devront savoir si ces avantages doivent être pris en compte pour le calcul de la marge de 1,1 % de hausse salariale à négocier en 2017 et 2018. En effet, l'article 9 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité prévoit expressément que “les conventions de travail au niveau intersectoriel, sectoriel, d'entreprise ou individuel ne peuvent prévoir de dépassement de la marge d'évolution du coût salarial”. Sur la base de la nouvelle définition du coût salarial, le membre considère que des avantages comme les sursalaires entreront bel et bien dans cette marge de 1,1 %.

Le membre demande dès lors au ministre de confirmer que le projet de loi ne modifie en rien la pratique administrative car force est de constater que le rapport de la première lecture est muet à ce sujet. Aussi, elle déposera un amendement en vue de prévoir explicitement que la définition du coût salarial ne vise pas le niveau microéconomique (entreprises) mais uniquement le niveau macroéconomique (comparaison de la norme salariale de la Belgique avec les pays voisins).

Enfin, Mme Fonck souhaite aborder la problématique des aides accordées aux entreprises afin qu'elles puissent s'assurer de la conformité de projets d'accords ou de CCT. Elle rappelle à cet égard la réponse du ministre:

“La conformité à une norme juridique supérieure est contrôlée lors de la déclaration de la force obligatoire. Certaines CCT sont dès lors revues, s'il résulte de ce double contrôle qu'elles ne sont pas conformes à la norme salariale légale. S'ils ont un doute quant à cette conformité, les partenaires sociaux sectoriels peuvent consulter le Service public fédéral. Cette possibilité est également offerte aux entreprises individuelles (...)” (DOC 54 2248/004, 49).

Or, le membre relève que l'article 8 du projet de loi ne prévoit pas explicitement la possibilité pour les entreprises individuelles de demander l'avis de la Direction Générale des relations collectives de travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Elle rappelle que cette limitation impliquera en pratique l'obligation pour les indépendants et les PME à recourir à des cabinets d'avocats spécialisés pour

dergelijke dossiers af te handelen, met alle hoge honorariakosten van dien. Het had van behoorlijk bestuur getuigd als de wet zelf ook de werkgevers de mogelijkheid had geboden direct te verzoeken om het advies van de Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen, teneinde na te gaan of een ontwerp van cao of van om het even welk soort van overeenkomst waarbij loonvoordelen worden toegekend, overeenstemt met de loonnorm.

## B. Antwoorden van de minister

*De minister* ontkent dat hij bepaalde passages in het verslag in eerste lezing zou hebben laten schrappen.

Hij benadrukt nogmaals dat het wetsontwerp niets wijzigt aan de administratieve praktijk, zoals gezegd in de eerste lezing van het wetsontwerp (DOC 54 2248/004, p. 50).

De minister verwijst voorts naar de cijfergegevens die hij tijdens de eerste lezing heeft uitgedeeld. Hij herhaalt dat tussen het derde kwartaal van 2015 en het derde kwartaal van 2016 het aantal banen in de private sector gestegen is met 42 424, waarvan 31 382 voltijdse banen. Het aantal kleine deeltijdse banen nam af met 6 757, het aantal grote deeltijdse banen nam toe met 13 196. Deze cijfers tonen volgens de minister aan dat het onjuist is te stellen dat er de vorige jaren vooral kleine banen werden gecreëerd. Integendeel, het aantal kleine banen nam net af terwijl het aantal voltijdse en grote deeltijdse banen toenam.

Wat de werkloosheidsgraad betreft, wijst de minister erop dat volgens Eurostat de gemiddelde werkloosheidsgraad in 2014 in België 8,5 % bedroeg. In 2015 ging het om 8,5 % en in 2016 om 8 %. In 2017 zou de gemiddelde werkloosheidsgraad 7,6 % bedragen. De minister duidt erop dat de werkloosheidsgraad dus een duidelijke dalende trend vertoont.

Vervolgens haalt de minister ook nog het Instituut der Nationale Rekeningen aan dat stelt dat arbeidskostenverlagende maatregelen de economische groei arbeidsintensiever maken.

Met betrekking tot de historische handicap herhaalt de minister dat in het wetsontwerp voorzien is dat de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven waarin de sociale partners zijn vertegenwoordigd, zelf kan beslissen over de grootte van de handicap. De minister benadrukt dat zolang er geen akkoord is over de historische handicap er ook geen algemeen akkoord kan zijn over de

régler ce genre de dossiers avec des frais d'honoraires importants à la clé. Il aurait été de bonne gouvernance de prévoir dans la loi elle-même la possibilité pour les employeurs d'également demander directement un avis à la direction des relations de travail collectives concernant la conformité avec la norme salariale d'un projet de CCT ou de tout type de convention qui octroie des avantages rémunératoires.

## B. Réponses du ministre

*Le ministre* réfute l'affirmation selon laquelle il aurait fait biffer certains passages du rapport en première lecture.

Il souligne une fois encore que le projet de loi à l'examen ne modifie en rien la pratique administrative, comme il l'a dit lors de la première lecture du projet de loi (DOC 54 2248/004, p. 50).

Le ministre renvoie par ailleurs aux données chiffrées qu'il a distribuées lors de la première lecture. Il répète qu'entre le troisième trimestre de 2015 et le troisième trimestre de 2016, le nombre d'emplois dans le secteur privé a augmenté de 42 424 unités, dont 31 382 emplois à temps plein. Le nombre de petits emplois à temps partiel a diminué de 6 757 unités, tandis que le nombre d'emplois à temps partiel substantiels a augmenté de 13 196 unités. Selon le ministre, ces chiffres montrent qu'il est inexact d'affirmer qu'au cours des années précédentes, ce sont surtout des petits emplois qui ont été créés. Au contraire, le nombre de petits emplois a diminué alors que le nombre d'emplois à temps plein et à temps partiel substantiels a augmenté.

S'agissant du taux de chômage, le ministre souligne que, selon Eurostat, le taux de chômage moyen en Belgique a été de 8,5 % en 2014, de 8,5 % en 2015 et de 8 % en 2016. En 2017, le taux de chômage moyen serait de 7,6 %. Le ministre indique que le taux de chômage montre donc une nette tendance à la baisse.

Le ministre cite ensuite également l'Institut des comptes nationaux qui affirme que les mesures de réduction du coût du travail ont, en termes d'emploi, un effet bénéfique sur la croissance économique.

En ce qui concerne le handicap historique, le ministre répète que le projet de loi à l'examen prévoit que le Conseil central de l'économie, au sein duquel les partenaires sociaux sont représentés, peut lui-même décider de l'ampleur du handicap. Le ministre souligne que tant qu'il n'y a pas d'accord sur le handicap historique, il ne peut non plus y avoir d'accord général sur la norme

loonnorm. In het geval er geen akkoord kan worden bereikt in de Groep van Tien, komt het aan de regering toe om de knoop door te hakken.

De minister ontkent tevens dat het bilan van deze regering op het vlak van banencreatie maar pover oogt. Hij wijst erop dat er 60 000 banen zijn bijgekomen in 2016, wat een stijging van de werkzaamheidsgraad betekent met 1,3 %. In 2015 bedroeg de werkzaamheidsgraad 67,2 %.

In het kader van het debat over de competitiviteit antwoordt de minister dat de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven alle elementen in het kader van de competitiviteit kan onderzoeken (zie artikel 5, § 2.). Daarnaast zal er een Nationale Productiviteitsraad worden opgericht die eveneens alle elementen in het kader van de competitiviteit zal kunnen beoordelen.

De minister benadrukt dat het voorliggend wetsontwerp de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, louter moderniseert (waaronder de invoering van de nieuwe notie historische handicap). Het gaat dus niet om een totale breuk met het verleden. Het wetsontwerp biedt ook veel aandacht aan sociaal overleg. Dit komt tot uiting in de grote verantwoordelijkheid die wordt gegeven aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de sociale partners. De minister verduidelijkt dat het wetsontwerp niets wijzigt aan de automatische indexering van de lonen. Binnen de regering is er beslist om niet te raken aan dat beginsel.

Wat het toepassingsgebied van de wet betreft, preciseert de minister dat de wet geldt voor de privésector. De non-profitsector is niet a priori betrokken. Toch werden onderhandelingen opgestart om in 2017 resultaat te boeken. De minister wijst erop dat er een onderscheid moet worden gemaakt tussen de private en de publieke non-profitsector. De private non-profitsector betreft de paritaire comités nrs. 318, 319, 327, 329 en 330. De private non-profitsector valt zonder twijfel onder het toepassingsgebied van de wet, over de publieke non-profitsector wordt nog verder onderhandeld.

De minister bevestigt dat de individuele bedrijven en advocatenkantoren advies kunnen vragen aan de FOD Sociale Zekerheid. De FOD heeft een resultaatsverbintenis aangegaan om op alle gestelde vragen te antwoorden.

De minister benadrukt nogmaals dat het wetsontwerp het resultaat is van een akkoord binnen de Groep van Tien.

salariale. Si aucun accord ne peut être dégagé au sein du Groupe des Dix, il incombera au gouvernement de trancher.

Le ministre conteste en outre que le bilan de ce gouvernement dans le domaine de la création d'emplois semble maigre. Il fait observer que 60 000 emplois ont été créés, ce qui représente une augmentation du taux d'emploi de 1,3 %. En 2015, il s'élevait à 67,2 %.

Dans le cadre du débat sur la compétitivité, le ministre répond que le Conseil Central de l'Économie peut analyser tous les éléments relatifs à la compétitivité (voir article 5, § 2). Un Conseil National de la Productivité, qui pourra aussi évaluer tous les éléments relatifs à la compétitivité, sera en outre créé.

Le ministre souligne que le projet de loi à l'examen ne fait que moderniser la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (notamment en instaurant la nouvelle notion de "handicap historique"). Il ne s'agit donc pas d'une rupture totale avec le passé. Le projet de loi à l'examen accorde également une grande attention à la concertation sociale, ainsi que l'atteste la responsabilisation importante du Conseil Central de l'Économie et des partenaires sociaux. Le ministre précise que le projet de loi à l'examen ne modifie en rien l'indexation automatique des salaires. Le gouvernement a décidé de ne pas toucher à ce principe.

En ce qui concerne le champ d'application de la loi, le ministre précise que la loi s'applique au secteur privé. Le secteur non marchand, quant à lui, n'est *a priori* pas concerné. Des négociations ont tout de même été engagées dans le but d'aboutir en 2017. Le ministre indique qu'il faut faire la distinction entre le secteur non marchand public d'une part et le secteur non marchand privé d'autre part. Ce dernier concerne les commissions paritaires n<sup>os</sup> 318, 319, 327, 329 et 330 et relève incontestablement du champ d'application de la loi. Les négociations concernant le secteur non marchand public se poursuivent.

Le ministre confirme que les entreprises individuelles et les cabinets d'avocats peuvent demander un avis au SPF Sécurité Sociale. Le SPF s'est engagé à répondre à toutes les questions qui lui seront posées.

Le ministre souligne une nouvelle fois que le projet de loi à l'examen est le fruit d'un accord conclu au sein du Groupe des Dix.

Voor de overige antwoorden verwijst de minister naar de antwoorden die hij tijdens de eerste lezing heeft gegeven.

### C. Replieken

*Mevrouw Catherine Fonck (cdH)* neemt nota van het feit dat het wetsontwerp betrekking heeft op de non-profitsector die tot de privésector behoort.

De spreekster benadrukt het belang van een duidelijke wetgeving inzake de administratieve praktijk. Ze neemt akte van het feit dat de minister bevestigt dat het wetsontwerp niets wijzigt aan de huidige administratieve praktijk. Ondernemingen zullen bijgevolg geen rekening moeten houden met de loontoeslagen in het kader van de maximale marge van 1,1 % voor de loonsverhoging. Ze vestigt evenwel de aandacht van de commissie en van de minister op het feit dat niets de opvolger van de minister zal beletten een strikte toepassing van de wet te kiezen, zonder rekening te houden met de bestaande administratieve praktijk. Indien voordelen zoals de loontoeslagen en de opzegvergoedingen in aanmerking moeten worden genomen bij de raming van de marge van 1,1 %, dan zal van die laatste heel weinig overblijven.

Wat tot slot de hulp betreft die ondernemingen krijgen om de geldigheid van de door hen gesloten akkoorden te controleren, zou het positief geweest zijn om de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen te verplichten gevolg te geven aan de verzoeken van de ondernemingen en in het bijzonder van de kmo's en de zko's.

*De heer Frédéric Daerden (PS)* vindt dat de aangekondigde modernisering van het wettelijk kader integendeel met fundamentele wijzigingen gepaard gaat.

Hij pleit tot slot voor een specifieke aanpak voor elke sector.

*De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* verduidelijkt eerst dat de statistieken die hij heeft vermeld, afkomstig zijn van Eurostat en dateren van 4 januari 2017 (<http://ec.europa.eu/eurostat/data/database>). Die statistieken, waaronder het cijfer over de werkgelegenheidsgraad (namelijk een werkgelegenheidsgraad van 67,2 % in 2015) geven ook aanwijzingen over de evolutie van die werkgelegenheidsgraad. In 2010 bedroeg die 67,6 %, wat neerkomt op een daling met 0,4 %. De werkgelegenheidsgraad is de belangrijkste indicator voor de doeltreffendheid van het werkgelegenheidsbeleid. Door het percentage van 67,6 % los van zijn historische evolutie voor te stellen, verbergt de minister eigenlijk het feit dat er achteruitgang wordt geboekt ten opzichte van de beoogde werkgelegenheidsgraad van 73,2 %.

Pour les autres réponses, le ministre renvoie aux réponses qu'il a données durant la première lecture.

### C. Répliques

*Mme Catherine Fonck (cdH)* prend acte que le secteur non marchand est concerné par le projet de loi s'il ressort du secteur privé

Sur la pratique administrative, le membre souligne l'importance de légiférer de manière claire. Elle prend acte du fait que le ministre confirme que le projet de loi ne modifiera pas la pratique administrative actuelle. Par conséquent, les avantages comme les sursalaires ne devront pas être pris en compte par les entreprises dans le cadre de la marge de 1,1 % maximale de hausse salariale. Mais elle attire l'attention de la commission et du ministre sur le fait que si dans le futur le successeur du ministre entend appliquer la loi de manière stricte sans prendre en compte la pratique administrative actuelle, rien ne s'y opposera. Or, si demain des avantages comme les sursalaires et les indemnités de préavis doivent être pris en compte dans l'estimation de la marge de 1,1 %, celle-ci sera grandement amputée.

Enfin, en ce qui concerne les aides aux entreprises pour la vérification de la validité des accords conclus par ces dernières, il aurait été également positif d'obliger la direction des relations de travail collectives de donner des réponses aux demandes des entreprises et plus particulièrement des PME et les TPE.

*M. Frédéric Daerden (PS)* considère que la modernisation du cadre légal annoncée s'accompagne au contraire de modifications fondamentales.

Il plaide enfin pour une différenciation secteur par secteur.

*M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen)* précise tout d'abord que les statistiques qu'il a citées sont issues d'Eurostat et datent du 4 janvier 2017 (<http://ec.europa.eu/eurostat/data/database>). Ces statistiques dont la donnée sur le taux d'emploi (soit un taux d'emploi de 67,2 % en 2015) comprennent également des indications sur l'évolution de ce taux d'emploi. Or, il était de 67,6 % en 2010; soit une diminution de 0,4 %. Ce taux d'emploi est l'indicateur premier de l'efficacité d'une politique d'emploi. En isolant le pourcentage de 67,6 % de son évolution historique, le ministre masque en réalité le fait que l'on régresse par rapport à l'objectif d'un taux d'emploi de 73,2 %.



De positieve evolutie van de werkloosheidsgraad kan niet op het conto van een economische heropleving worden geschreven, maar is het gevolg van het uitsluitingsbeleid dat de regering in 2015 heeft ingesteld.

Wat de arbeidskwaliteit betreft, verduidelijkt de spreker op basis van verschillende statistieken van het RSZ betreffende de tewerkstelling<sup>1</sup> dat de banencreatie hoofdzakelijk betrekking heeft op deeltijdse banen, seizoensarbeid, interims en flexi-jobs. Hij herinnert eraan dat de minister in antwoord op een schriftelijke vraag van mevrouw Willaert heeft bevestigd dat bijna 16 000 flexi-jobs werden gecreëerd in het tweede trimester van 2016 (QRVA 54 095, vraag nr. 275, blz. 322).

Wat de toename van de beroepsbevolking betreft, vindt het lid dat 100 000 bijkomende arbeidsplaatsen niet volstaan en dat, afhankelijk van de kostprijs van de beleidsmaatregelen, waaronder de *tax shift*, de prijs per gecreëerde baan nog altijd zeer hoog is. Het zou beter geweest zijn de socialebijdrageverminderingen toe te spitsen op de banen met de laagste lonen, en daarbij voorwaarden in te stellen om voor lagere bijdragen in aanmerking te komen en te focussen op de toekomstgerichte sectoren. De spreker geeft dan ook aan dat het aantal nieuwe banen – met het tot dusver gevoerde beleid en met het beleid dat door dit wetsontwerp zal worden opgedreven – geen voldoening schenkt.

Wat het verslag van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven betreft, stelt het lid vast dat artikel 5, § 2, van het wetsontwerp bepaalt dat dit verslag analyses zal bevatten met betrekking tot het algemeen verloop van de arbeidsmarkt, het concurrentievermogen, de loonkostenontwikkeling en de voor de evolutie van de loonkosten voorhanden zijnde maximaal beschikbare marge voor de komende twee jaar. De nieuwe tekst vormt in dat opzicht een stap vooruit ten opzichte van de huidige wet. Het energieaspect wordt daarentegen compleet verwaarloosd.

De spreker wijst erop dat België jaarlijks voor nagenoeg 15 miljard euro fossiele brandstoffen aankoopt, wat niet alleen een impact heeft op de handelsbalans maar ook op de efficiëntie van de Belgische economie. Het valt dan ook te betreuren dat het aspect “energiekosten” geen enkele rol van betekenis speelt in de versterking van het concurrentievermogen die wordt nagestreefd.

Bovendien vindt het lid dat bij de berekening van de loonkostenontwikkeling ten opzichte van de buurlanden (Frankrijk, Duitsland en Nederland) onvoldoende

En ce qui concerne le taux de chômage, celui-ci a évolué positivement non pas en raison d'une reprise économique mais en raison des politiques d'exclusion mises en œuvre en 2015 par le gouvernement.

En ce qui concerne la qualité de l'emploi, le membre précise, sur la base de différentes statistiques de l'ONSS sur l'emploi salarié<sup>1</sup>, que la création de nouveaux emplois s'effectue principalement par le biais d'emplois à temps partiel, d'emplois saisonniers, d'interims et de flexi-jobs. Il rappelle que le ministre a confirmé en réponse à une question écrite de Mme Willaert que près de 16 000 flexi-jobs ont été créés au 2<sup>e</sup> trimestre 2016 (QRVA 54 095, question n° 275, p. 322).

Par rapport à l'augmentation de la population active, le membre considère que la création de 100 000 emplois n'est pas suffisante et, qu'en fonction du coût des politiques mises en place dont le *tax shift*, le coût de chaque emploi crée reste très élevé. Il aurait été préférable de focaliser les réductions de cotisations sociales sur les emplois ayant les plus bas salaires en prévoyant une conditionnalité d'accès à ces réductions de cotisations et en se focalisant sur les secteurs du futur. Aussi, le membre indique que le niveau de création d'emplois en fonction des politiques déjà mises en œuvre et qui seront accentuées par le présent projet de loi n'est pas satisfaisante.

En ce qui concerne le rapport du Conseil Central de l'Économie, le membre reconnaît que l'article 5, § 2, du projet de loi prévoit que ce rapport contiendra des analyses relatives à l'évolution générale du marché du travail, de la compétitivité, de l'évolution des salaires et de la marge maximale disponible pour l'évolution du coût salarial dans les deux années à venir. À ce titre, le nouveau texte constitue une avancée par rapport à la loi actuelle. Par contre, l'aspect énergétique est totalement négligé.

Le membre rappelle que la Belgique achète pour près de 15 milliards d'euros par an d'énergies fossiles, ce qui a, outre un impact sur la balance commerciale, un impact sur l'efficacité de l'économie belge. Il est dès lors regrettable que le volet “coût de l'énergie” ne joue aucun rôle crucial dans l'objectif recherché d'une compétitivité accrue.

Par ailleurs, le membre estime que la manière dont les subsides salariaux sont pris en compte dans le calcul de l'évolution des salaires par rapport aux pays

<sup>1</sup> Zie tabel 5 “Evolutie van het aantal tewerkgestelde werknemers naar type tewerkstelling en graad van tewerkstelling” raadpleegbaar op [www.rsz.fgov.be/statistieken/publicaties/snelle\\_ramingen\\_van\\_de\\_tewerkstelling](http://www.rsz.fgov.be/statistieken/publicaties/snelle_ramingen_van_de_tewerkstelling).

<sup>1</sup> Voir tableau 5 relatif à “L'évolution du nombre de travailleurs occupés par type de prestation et durée du travail” disponible sur [www.rsz.fgov.be/statistiques/publications/estimations\\_rapides\\_de\\_l\\_emploi\\_salarie](http://www.rsz.fgov.be/statistiques/publications/estimations_rapides_de_l_emploi_salarie).

rekening wordt gehouden met de loonsubsidies, temeer daar geen rekening wordt gehouden met de steeds agressievere loonpraktijken, met name in de bankensector. Hij wijst in dit verband op het bestaan van “cafetariaplannen”, die het mogelijk maken de verplichte betaling van sociale bijdragen op een deel van het loon te omzeilen door de werknemer toe te staan zijn eigen loonpakket (deels) zelf samen te stellen naargelang van zijn persoonlijke behoeften. Zo vergoeden sommige banken hun personeel deels in “eenheden” wanneer ze meer dan 4 700 euro netto verdienen; deze eenheden kunnen later worden omgeuild voor diensten. De spreker betreurt dat het wetsontwerp niet in een regelgevend kader voor die nieuwe praktijken voorziet.

Het lid verheugt zich ten slotte over het centraal akkoord, maar vindt dat de regering dit niet als argument mag aangrijpen om te stellen dat dit akkoord het resultaat is van een aantrekkende economie en van een instemming met het gevoerde beleid. Integendeel, het is alleen omdat de sociale partners en de werkgeversfederaties het huidige sociaal model willen redden dat ze liever een weinig ambitieus akkoord ondertekenden dan helemaal geen akkoord.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

#### Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

#### Art. 2

Amendement nr. 19 (DOC 54 2248/006) wordt ingediend door de heren Daerden en Delizée.

*De heer Frédéric Daerden (PS)* beoogt de weglating van punt 5° omdat hij het niet wenselijk acht dat de historische loonkostenhandicap in rekening wordt gebracht voor de vaststelling van de beschikbare marge. Vooreerst is het niet bewezen dat die historische handicap meer dan 20 jaar na de invoering van de wet van 1996 nog relevant is; verder hebben de werknemers tijdens de huidige zittingstijd al te veel koopkracht moeten inleveren.

Amendement nr. 18 (DOC 54 2248/006) wordt ingediend door mevrouw Fonck.

*Mevrouw Catherine Fonck (cdH)* herhaalt haar opmerking dat de inhoud van het begrip “loon” niet duidelijk is, in het bijzonder wat verschillende types van

voisins (la France, l'Allemagne et les Pays-Bas) est insatisfaisante et ce d'autant plus qu'elle ne prend pas en compte les pratiques salariales toujours plus agressives des employeurs notamment dans le secteur bancaire. Il rappelle à cet égard l'existence des plans “cafétéria” qui permettent de contourner les obligations d'assujettissement de paiement des cotisations sociales sur une partie de la rémunération en permettant au travailleur de composer (en partie) son propre package salarial en fonction de ses besoins personnels. Ainsi, certaines banques rémunèrent partiellement leur personnel en “unités” lorsqu'ils perçoivent un salaire supérieur à 4 700 euros nets; ces unités pouvant ensuite être échangées contre des services. Le membre regrette que le projet de loi ne prévoit rien pour encadrer ces nouvelles pratiques.

Enfin, si le membre se réjouit de la conclusion d'un accord interprofessionnel (AIP), il considère que le gouvernement ne peut en tirer argument pour prétendre que cet AIP est la résultante d'une situation économique qui s'améliore et d'une adhésion aux politiques menées. Au contraire, c'est uniquement en raison de la volonté des partenaires sociaux et des fédérations d'employeurs de sauver le modèle social actuel que ceux-ci ont préféré signer un accord peu ambitieux que pas d'accord du tout.

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES

#### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

#### Art. 2

MM. Daerden et Delizée présentent l'amendement n° 19 (DOC 2248/006).

*M. Frédéric Daerden (PS)* souhaite supprimer le point 5°, dès lors qu'il estime qu'il n'est pas opportun de tenir compte du handicap salarial historique pour fixer la marge disponible. Tout d'abord, il n'est pas prouvé que ce handicap historique est toujours pertinent plus de 20 ans après l'entrée en vigueur de la loi de 1996; ensuite, les travailleurs ont déjà perdu trop de pouvoir d'achat au cours de la législature actuelle.

Mme Fonck présente l'amendement n° 18 (DOC 54 2248/006).

*Mme Catherine Fonck (cdH)* répète que la teneur de la notion de “salaire” n'est pas claire, en particulier en ce qui concerne les différents types d'avantages. Lors

voordelen betreft. De minister heeft tijdens de eerste lezing verklaard dat de nieuwe definitie van loonkosten uitsluitend moet worden gehanteerd op macroniveau (op het niveau van België in vergelijking met de buurlanden) en dat het begrip dus niet moet worden toegepast op microniveau (op het niveau van de bedrijven). Omdat dat laatste niveau wordt geregeld in artikel 9 van de wet van 1996, stelt de spreekster voor om expliciet in het wetsontwerp op te nemen dat de nieuwe definitie niet van toepassing is op de loonkosten bedoeld in artikel 9 van die wet. Dat is ook belangrijk voor de rechtszekerheid: als de beleidsmakers in de toekomst een andere visie dan de minister hebben, kan in de huidige stand van het wetsontwerp immers een andere definitie worden toegepast.

De spreekster formuleert verder de volgende kritiek op het artikel:

— als het de bedoeling is om de sociale partners in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven nauw te betrekken bij de bepaling van de beschikbare marge, dan kan die intentie ook beter in het wetsontwerp worden opgenomen;

— het is niet zinvol dat de historische handicap van voor 1996, die niet kan worden berekend, een impact heeft op de omvang van de beschikbare marge.

#### Art. 3 en 4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

#### Art. 5

Amendement nr. 20 (DOC 54 2248/006) wordt ingediend door de heren Daerden en Delizée.

*De heer Frédéric Daerden (PS)* stelt dat het amendement de volgende doelstellingen heeft:

— de loonsubsidies en de verminderingen van sociale bijdragen worden in rekening gebracht voor de bepaling van de beschikbare marge;

— de correctieterm en de veiligheidsmarge worden uit het wetsontwerp weggelaten omdat de mogelijkheid van stijging van de lonen er te zeer door wordt beperkt.

Amendement nr. 15 (DOC 54 2248/006) wordt ingediend door mevrouw Willaert en de heer Gilkinet.

de la première lecture, le ministre a déclaré que la nouvelle définition des coûts salariaux devait uniquement être utilisée au niveau macroéconomique (au niveau de la Belgique par comparaison avec les pays voisins) et que la notion ne devait donc pas être appliquée au niveau microéconomique (au niveau des entreprises). Ce dernier niveau étant réglé dans l'article 9 de la loi de 1996, l'intervenante propose que le projet de loi prévoie explicitement que la nouvelle définition ne s'applique pas aux coûts salariaux visés à l'article 9 de ladite loi. C'est également important pour la sécurité juridique: si, à l'avenir, les décideurs politiques ont une vision différente de celle du ministre, dans l'état actuel du projet de loi, une nouvelle définition peut en effet être appliquée.

L'intervenante formule par ailleurs les critiques suivantes à l'égard de l'article:

— si le but est d'associer étroitement les partenaires sociaux au sein du Conseil central de l'Économie à la définition de la marge disponible, il est préférable de l'inscrire dans le projet de loi;

— cela n'a guère de sens que le handicap historique antérieur à 1996, qui ne peut être calculé, ait une influence sur la marge disponible.

#### Art. 3 et 4

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

#### Art. 5

MM. Daerden et Delizée présentent l'amendement n° 20 (DOC 54 2248/006).

*M. Frédéric Daerden (PS)* précise que l'amendement poursuit les objectifs suivants:

— prendre en compte les subsides salariaux et les diminutions des cotisations sociales pour déterminer la marge disponible;

— supprimer le terme de correction et la marge de sécurité du projet de loi parce que ces éléments limitent trop fortement la possibilité d'augmentation des salaires.

Mme Willaert et M. Gilkinet présentent l'amendement n° 15 (DOC 54 2248/006).

*Mevrouw Evita Willaert (Ecolo-Groen)* merkt op dat andere factoren dan de loonkosten effecten sorteren voor het concurrentievermogen en de werkgelegenheid. Omdat de aanwending van natuurlijke hulpbronnen en andere variabelen eveneens een belangrijke impact hebben, is een *benchmarking* met onze buurlanden voor die andere factoren ook belangrijk.

#### Art. 6

Amendement nr. 21 (DOC 54 2248/006) wordt ingediend door de heren Daerden en Delizée.

*De heer Frédéric Daerden (PS)* geeft aan dat het amendement drie wijzigingen beoogt:

— het begrip “historische handicap” wordt weggelaten (overeenkomstig amendement nr. 19 op artikel 2);

— de mogelijkheid voor de regering om zelf maatregelen te nemen indien de loonkostenhandicap niet in één tweejaarlijkse periode wordt weggewerkt, wordt opgeheven;

— de beschikbare marge mag geen dwingend karakter hebben.

#### Art. 6/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 16 (DOC 54 2248/006) wordt ingediend door mevrouw Willaert en de heer Gilkinet. Het strekt tot de invoeging van een artikel 6/1.

*Mevrouw Evita Willaert (Ecolo-Groen)* beoogt de sociale partners ertoe aan te sporen om doelstellingen te bepalen op het vlak van de aanwending van natuurlijke hulpbronnen. Als de partners daar niet in slagen, moet de regering zelf de mogelijkheid hebben om ter zake doelstellingen te formuleren. De toename van energieonafhankelijkheid is immers bevorderlijk voor de concurrentiepositie van de Belgische bedrijven.

#### Art. 7

Amendement nr. 22 (DOC 54 2248/006) wordt ingediend door de heren Daerden en Delizée.

*De heer Frédéric Daerden (PS)* beoogt de opheffing van § 1, tweede lid omdat die bepaling de onderhandelingsmarge van de sociale partners te zeer beperkt.

*Mme Evita Willaert (Ecolo-Groen)* souligne que d'autres facteurs que les coûts salariaux ont une incidence sur la compétitivité et l'emploi. Étant donné que l'utilisation des ressources naturelles et d'autres variables ont aussi un impact considérable, il importe également d'effectuer une comparaison (*benchmarking*) avec les pays voisins pour ces autres facteurs.

#### Art. 6

MM. Daerden et Delizée présentent l'amendement n° 21 (DOC 54 2248/006).

*M. Frédéric Daerden (PS)* indique que l'amendement apporte trois modifications:

— la notion de “handicap historique” est abandonnée (conformément à l'amendement n° 19 à l'article 2);

— la possibilité, pour le gouvernement, de prendre lui-même des mesures si le handicap salarial ne peut être résorbé en l'espace de deux ans est supprimée;

— la marge disponible ne peut avoir de caractère contraignant.

#### Art. 6/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 16 (DOC 54 2248/006) est présenté par Mme Willaert et M. Gilkinet. Il tend à insérer un article 6/1.

*Mme Evita Willaert (Ecolo-Groen)* entend inciter les partenaires sociaux à fixer des objectifs en matière d'utilisation des ressources naturelles. Si les partenaires n'y parviennent pas, le gouvernement doit avoir la possibilité de formuler lui-même des objectifs dans ce domaine. L'augmentation de l'indépendance énergétique est en effet favorable à la compétitivité des entreprises belges.

#### Art. 7

L'amendement n° 22 (DOC 54 2248/006) est présenté par MM. Daerden et Delizée.

*M. Frédéric Daerden (PS)* explique que l'amendement tend à supprimer le § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, étant donné que cette disposition réduit excessivement la marge de négociation des partenaires sociaux.

## Art. 8

Amendement nr. 23 (DOC 54 2248/006) wordt ingediend door de heren Daerden en Delizée.

*De heer Frédéric Daerden (PS)* wenst de sancties in de huidige wet te handhaven en het dwingende karakter van de beschikbare marge op te heffen, waardoor op sectoraal niveau van de beschikbare marge kan worden afgeweken indien een paritair comité oordeelt dat er ruimte is voor loonstijgingen.

## Art. 9 tot 11

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 11/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 24 (DOC 54 2248/006) wordt ingediend door de heren Daerden en Delizée. Het strekt tot de invoeging van een artikel 11/1.

*De heer Frédéric Daerden (PS)* verduidelijkt dat door het amendement artikel 14 van de wet van 1996 effectief wordt gemaakt, met name door ook de stijging van dividenden en tantièmes te begrenzen.

## Art. 12 en 13

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 13/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 17 (DOC 54 2248/006) wordt ingediend door mevrouw Willaert en de heer Gilkinet. Het strekt tot de invoeging van een artikel 13/1.

*Mevrouw Evita Willaert (Ecolo-Groen)* wenst dat de uitkering van dividenden op dezelfde manier wordt begrensd als de loonkosten.

## Art. 14

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

## Art. 8

L'amendement n° 23 (DOC 54 2248/006) est présenté par MM. Daerden et Delizée.

*M. Frédéric Daerden (PS)* souhaite faire appliquer les sanctions que prévoit la loi actuelle et supprimer le caractère contraignant de la marge disponible, de manière à ce qu'il soit possible de s'écarter de la marge disponible au niveau sectoriel lorsqu'une commission paritaire considère qu'il existe une marge suffisante pour des hausses salariales.

## Art. 9 à 11

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 11/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 24 (DOC 54 2248/006) est présenté par MM. Daerden et Delizée. Il tend à insérer un article 11/1.

*M. Frédéric Daerden (PS)* explique que l'amendement rend l'article 14 de la loi de 1993 effectif, en ce sens qu'il limite également l'augmentation des dividendes et des tantièmes.

## Art. 12 et 13

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 13/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 17 (DOC 54 2248/006) est présenté par Mme Willaert et M. Gilkinet. Il tend à insérer un article 13/1.

*Mme Evita Willaert (Ecolo-Groen)* souhaite que la distribution de dividendes soit plafonnée de la même manière que les coûts salariaux.

## Art. 14

Cet article ne donne lieu à aucune observation.



**IV. — STEMMINGEN****Artikel 1**

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

**Art. 2**

De amendementen nrs. 18 en 19 worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

\*  
\*   \*

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

**Art. 3**

Artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

**Art. 4**

Artikel 4 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

**Art. 5**

Amendement nr. 15 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 20 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

\*  
\*   \*

Artikel 5 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

**Art. 6**

Amendement nr. 21 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

\*  
\*   \*

Artikel 6 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

**IV. — VOTES****Article 1<sup>er</sup>**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité.

**Art. 2**

Les amendements n<sup>os</sup> 18 et 19 sont successivement rejetés par 9 voix contre 3.

\*  
\*   \*

L'article 2 est adopté par 9 voix contre 3.

**Art. 3**

L'article 3 est adopté à l'unanimité.

**Art. 4**

L'article 4 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

**Art. 5**

L'amendement n° 15 est rejeté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 20 est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

\*  
\*   \*

L'article 5 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

**Art. 6**

L'amendement n° 21 est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

\*  
\*   \*

L'article 6 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 6/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 16 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen. Derhalve wordt geen artikel 6/1 ingevoegd.

## Art. 7

Amendement nr. 22 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

\*  
\*   \*

Artikel 7 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 8

Amendement nr. 23 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

\*  
\*   \*

Artikel 8 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

## Art. 9 tot 11

De artikelen 9 tot 11 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 11/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 24 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding. Derhalve wordt geen artikel 11/1 ingevoegd.

## Art. 12 en 13

De artikelen 12 en 13 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 13/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 17 wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding. Derhalve wordt geen artikel 13/1 ingevoegd.

Art. 6/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 16 est rejeté par 9 voix contre une et deux abstentions. Il n'est par conséquent pas inséré d'article 6/1.

## Art. 7

L'amendement n° 22 est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

\*  
\*   \*

L'article 7 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

## Art. 8

L'amendement n° 23 est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

\*  
\*   \*

L'article 8 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

## Art. 9 à 11

Les articles 9 à 11 sont successivement adoptés par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 11/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 24 est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention. L'article 11/1 n'est dès lors pas inséré.

## Art. 12 et 13

Les articles 12 et 13 sont successivement adoptés par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 13/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 17 est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention. L'article 13/1 n'est dès lors pas inséré.

## Art. 14

Artikel 14 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

\*  
\*   \*

Het geheel van het wetsontwerp, met inbegrip van een aantal wetgevingstechnische en taalkundige verbeteringen in de wetgevingstechnische nota, wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

*De rapporteur,*

*De voorzitter,*

Sybille  
DE COSTER-BAUCHAU

Vincent  
VAN QUICKENBORNE

Bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vergen (art. 78, 2, van het Reglement van de Kamer):

— met toepassing van artikel 105 van de Grondwet: artikel 9;

— met toepassing van artikel 108 van de Grondwet: *nihil*.

## Art. 14

L'article 14 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

\*  
\*   \*

L'ensemble du projet de loi, y compris une série de corrections d'ordre légistique et linguistique contenues dans la note de légistique, est adopté par 9 voix contre 3.

*La rapporteuse,*

*Le président,*

Sybille  
DE COSTER-BAUCHAU

Vincent  
VAN QUICKENBORNE

Dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (article 78, 2, du Règlement de la Chambre):

— en application de l'article 105 de la Constitution: article 9;

— en application de l'article 108 de la Constitution: *nihil*.



Juridische dienst



Service juridique

**Wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (DOC 54 2248/005)**

#### **BIJZONDERE OPMERKINGEN BIJ DE ARTIKELN**

##### **Artikel 2**

1. Bij wijze van vereenvoudiging en teneinde verwarring te vermijden over de plaats waar de beoogde wijzigingen worden ingevoegd, dienen de punten onder 2° tot 7° wetgevingstechnisch als volgt te worden geredigeerd:

*“2° tussen het tweede en het derde streepje, dat het zevende streepje wordt, worden de volgende streepjes ingevoegd, luidende:*

- de “loonkosten”: [...];*
- de “loonkostenhandicap”: [...];*
- de “absolute loonkostenhandicap”: [...];*
- de “historische loonkostenhandicap”: [...];*

*3° in het vroegere derde streepje, dat het zevende streepje wordt, wordt het woord ‘OESO’ vervangen door [...];*

*4° in het vroegere vierde streepje, dat het achtste streepje wordt, worden de woorden ‘het gezondheidsindexcijfer’ vervangen door [...].”.*

*“2° entre le deuxième et le troisième tiret, qui devient le septième tiret, les tirets suivant sont insérés, rédigés comme suit:*

- le “coût salarial”: [...];*
- le “handicap des coûts salariaux”: [...];*
- le “handicap absolu des coûts salariaux”: [...];*
- le “handicap historique des coûts salariaux”: [...];*

*3° dans l’ancien troisième tiret, devenant le septième tiret, les mots ‘de l’OCDE’ sont remplacés [...];*

*4° dans l’ancien quatrième tiret, devenant le huitième tiret, les mots ‘l’indice-santé’ sont remplacés [...].”.*



Juridische dienst

Service juridique

## Artikel 5

2. De structuur van het ontworpen artikel 5 van de wet van 26 juli 1996 is voor verbetering vatbaar.

De ontworpen § 1, eerste lid, vormt best een afzonderlijke eerste paragraaf. De rest van de eerste paragraaf, die over het eerste deel van het verslag gaat, kan dan een § 2 vormen aangezien de bepalingen die het over het tweede deel van het verslag gaan reeds een aparte paragraaf vormen (§ 2, die dan § 3 wordt). Men vernummere ten slotte de paragrafen 3 en 4 tot de paragrafen 4 en 5.

Ook de interne verwijzingen dienen in voorkomend geval dienovereenkomstig te worden aangepast (wij verwijzen naar de in DOC 54-2248/005 gebruikte nummering):

- in het ontworpen artikel 5, § 1, vijfde lid, vervange men de woorden “*de maximaal beschikbare marge als bedoeld in het tweede lid*” / “*la marge maximale disponible visée à l’alinéa 2,*” door de woorden “*de maximaal beschikbare marge bedoeld in het eerste lid*” / “*la marge maximale disponible visée à l’alinéa 1<sup>er</sup>,*”;
- in het ontworpen artikel 5, § 1, zesde lid, vervange men de woorden “*De correctieterm als bedoeld in het vijfde lid*” / “*Le terme de correction visé à l’alinéa 5 est*” door de woorden “*De correctieterm bedoeld in het vierde lid*” / “*Le terme de correction visé à l’alinéa 4 est*”;
- in het ontworpen artikel 5, § 1, zevende lid, vervange men de woorden “*de berekening als bedoeld in het vijfde lid*” / “*du calcul visé à l’alinéa 5 est*” door de woorden “*de berekening bedoeld in het vierde lid*” / “*du calcul visé à l’alinéa 4 est*”;
- in het ontworpen artikel 5, § 1, negende lid, vervange men de woorden “*Het mechanisme als bedoeld in het vierde lid*” / “*Le mécanisme visé dans l’alinéa 4 et*” door de woorden “*Het mechanisme bedoeld in het derde lid*” / “*Le mécanisme visé à l’alinéa 3 et*”;
- in het ontworpen artikel 5, § 1, negende lid, vervange men eveneens de woorden “*historische loonkostenhandicap, bedoeld in het zesde lid*” / “*des coûts salariaux, visés à l’alinéa 6,*” door de woorden “*historische loonkostenhandicap, bedoeld in het vijfde lid*” / “*des coûts salariaux, visés à l’alinéa 5,*”;
- in het ontworpen artikel 5, § 1, negende lid, vervange men bovendien de woorden “*wegwerken van de historische loonkostenhandicap bedoeld in het derde, vierde en vijfde lid*” / “*des coûts salariaux visé aux alinéas 3, 4 et 5 et*” door de woorden “*wegwerken van de historische loonkostenhandicap bedoeld in het tweede tot vierde lid*” / “*des coûts salariaux visé aux alinéas 2 à 4 et*” (zie echter ook opmerking nr. 3);
- in het ontworpen artikel 5, § 1, twaalfde lid, vervange men de woorden “*wegwerken van de historische loonkostenhandicap als bedoeld in het zesde lid*” / “*telle que visée à l’alinéa 6 et*” door de woorden “*wegwerken van de historische loonkostenhandicap bedoeld in het vijfde lid*” / “*telle que visée à l’alinéa 5 et*”;
- in het ontworpen artikel 5, § 1, dertiende lid, vervange men de woorden “*Het in het tweede lid bedoelde verslag*” / “*Le rapport visé à l’alinéa 2 comporte*” door de woorden “*Het in het eerste lid bedoelde verslag*” / “*Le rapport visé à l’alinéa 1<sup>er</sup> comporte*”;
- in het ontworpen artikel 5, § 1, veertiende lid, vervange men de woorden “*het deel van het verslag als bedoeld in het tweede lid verslag*” / “*la partie du rapport visée à l’alinéa 2, sur*” door de woorden “*het deel van het verslag bedoeld in het eerste lid verslag*” / “*la partie du rapport visée à l’alinéa 1<sup>er</sup>, sur*”;

## Juridische dienst

## Service juridique

- in het ontworpen artikel 5, § 4, vervange men de woorden *“De verslagen bedoeld in de paragrafen 1, 2 en 3 worden”* / *“Les rapport visés aux paragraphes 1<sup>er</sup>, 2 et 3 sont”* door de woorden *“De verslagen bedoeld in de paragrafen 1 en 4 worden”* / *“Les rapport visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 4 sont”*;
- in het ontworpen artikel 6, § 1, eerste lid, van de wet van 26 juli 1996 vervange men de woorden *“verslag als bedoeld in artikel 5, § 1, eerste lid, in”* / *“rapport visé à l’article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, entre”* door de woorden *“verslag bedoeld in artikel 5, § 1, in”* / *“rapport visé à l’article 5, § 1<sup>er</sup>, entre”*;
- in het ontworpen artikel 6, § 2, van de wet van 26 juli 1996 vervange men de woorden *“maximaal beschikbare marge bedoeld in artikel 5, § 1.”* / *“telle que visée à l’article 5, § 1<sup>er</sup>.”* door de woorden *“maximaal beschikbare marge bedoeld in artikel 5, § 2.”* / *“telle que visée à l’article 5, § 2.”*;
- in het ontworpen artikel 6, § 2, van de wet van 26 juli 1996 vervange men eveneens de woorden *“wegwerken van de historische loonkostenhandicap, bedoeld in artikel 5, § 1, zesde lid,”* / *“coûts salariaux, visé à l’article 5, § 1, alinéa 6, à”* door de woorden *“wegwerken van de historische loonkostenhandicap, bedoeld in artikel 5, § 2, vijfde lid,”* / *“coûts salariaux, visé à l’article 5, § 2, alinéa 5, à”*;
- in het ontworpen artikel 6, § 3, van de wet van 26 juli 1996 vervange men de woorden *“verslag bedoeld in artikel 5, §§ 1 en 2, roept”* / *“rapport visé à l’article 5, §§ 1 et 2, le”* door de woorden *“verslag bedoeld in artikel 5, § 1, roept”* / *“rapport visé à l’article 5, § 1<sup>er</sup>, le”* (enkel in § 1 is er sprake van een datum);
- in het ontworpen artikel 6, § 5, tweede lid, van de wet van 26 juli 1996 vervange men de woorden *“zoals bepaald in artikel 5, elfde lid, maatregelen”* / *“telles que visées à l’article 5, alinéa 11, après”* door de woorden *“zoals bepaald in artikel 5, § 2, tiende lid, maatregelen”* / *“telles que visées à l’article 5, § 2, alinéa 10, après”*;
- in het ontworpen artikel 7, § 1, tweede lid, van de wet van 26 juli 1996 vervange men de woorden *“de bepalingen van artikel 5, § 1 en 6, §§ 1 en 2, niet”* / *“de l’article 5, § 1<sup>er</sup> et 6”* door de woorden *“de bepalingen van artikel 5, § 2, en 6, §§ 1 en 2, niet”* / *“de l’article 5, § 2, et 6”*.

3. In het ontworpen artikel 5, § 1, negende lid, van de wet van 26 juli 1996 verwijst men naar *“het wegwerken van de loonkostenhandicap bedoeld in het derde, vierde en vijfde lid”*. Het vijfde lid gaat evenwel niet over het wegwerken van de loonkostenhandicap. De verwijzing naar dat lid dient bijgevolg te worden weggelaten.

## Artikel 6

4. Paragraaf 4 van het ontworpen artikel 6 van de wet van 26 juli 1996 vormt beter een tweede lid van de ontworpen paragraaf 3. Paragraaf 4 bouwt immers voort op paragraaf 3 en vormt er één geheel mee (bemiddelingsvoorstel regering indien geen consensus tussen sociale partners).

Juridische dienst

Service juridique

**Artikel 8**

5. In het ontworpen artikel 9, § 1, van de wet van 26 juli 1996 voege men het ontworpen vierde en vijfde lid samen, bijvoorbeeld als volgt:

*“De administratieve geldboete bedoeld in het derde lid wordt opgelegd door de bevoegde administratie bedoeld in de artikelen 16, 13° en 70 van het Sociaal Strafwetboek. De artikelen 74 tot 91 en 111 tot 116 van het Sociaal Strafwetboek zijn van toepassing.”*

*“L’amende administrative visée à l’alinéa 3 est infligée par l’administration compétente visée aux articles 16, 13° et 70 du Code pénal social. Les articles 74 à 91 et 111 à 116 du Code pénal social sont d’application.”*

(Vereenvoudiging.)

6. In het ontworpen artikel 9, § 1, zevende lid, van de wet van 26 juli 1996 schrappe men de woorden *“en volgens de vormen, termijn en reikwijdte bedoeld in dat artikel”* / *“et dans les formes, délai et champ d’application visés à cet article”*.  
(Deze woorden voegen niets toe. Zij vormen louter het opschrift voor artikel 3 van de wet van 2 juni 2010 waarnaar wordt verwezen.)

**LOUTER TAALKUNDIGE CORRECTIES EN LOUTER FORMELE VERBETERINGEN:****Artikel 2**

7. Men schrijve in de Franse tekst van artikel 2, 3°, van het wetsontwerp *“l’écart entre l’évolution des coûts salariaux en Belgique et celle dans les Etats membres”*.

**Artikel 5**

8. De terminologie van het ontworpen artikel 5, § 1, vijfde en achtste lid, van de wet van 26 juli 1996 is niet uniform: *“voorziene indexeringen”* / *“indexations prévues”* vs. *“vooruitzichten van de indexeringen”* / *“prévisions d’indexation”*. Zie ook het ontworpen artikel 6, § 5, van de wet van 26 juli 1996: *“geraamde indexeringen”* en *“indexations prévues”*.
9. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 5, § 1, zesde lid, eerste, tweede en derde streepje, *in fine*, van de wet van 26 juli 1996 stemmen niet overeen: *“dan ook”* heeft geen Franse tegenhanger (*“donc”*?).
10. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 5, § 1, zesde lid, derde streepje, van de wet van 26 juli 1996 vervange men het woord *“nulle”* door de woorden *“égale à zéro”*.  
(Uniformiteit met de vorige streepjes van het ontworpen lid.)

## Juridische dienst

## Service juridique

11. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 5, § 1, achtste lid, van de wet van 26 juli 1996 stemmen niet overeen: *“vermindert”* vs. *“contribue à diminuer”*.
12. De in het ontworpen artikel 5, § 1, elfde en twaalfde lid, van de wet van 26 juli 1996 gebruikte terminologie is niet uniform: *“weg te werken”* / *“wegwerken”* vs. *“absorber”* / *“résorption”* / *“élimination”*. In de tekst staat *“wegwerken”* overwegend tegenover *“élimination”*, onder meer in de defintie van het begrip *“historische loonkostenhandicap”* (artikel 2, 5°, van het wetsontwerp).  
Deze opmerking geldt ook voor het ontworpen artikel 6, § 5, tweede lid, van de wet van 26 juli 1996 (artikel 6 van het wetsontwerp).
13. Het ontworpen artikel 5, § 2, van de wet van 26 juli 1996, dat overeenkomstig opmerking nr. 2 paragraaf 3 wordt, gaat over het tweede deel van het tweejaarlijkse verslag van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven. Het woord *“eveneens”* / *“également”* in het ontworpen artikel 5, § 2, eerste lid, dient bijgevolg te vervallen.
14. In het ontworpen artikel 5, § 3, *in fine*, van de wet van 26 juli 1996 vervange men de woorden *“en het tweede deel van het verslag bedoeld in artikel 5.”* / *“et de la deuxième partie du rapport visé à l'article 5.”* door de woorden *“en van het tweede deel van het verslag bedoeld in paragraaf 1.”* / *“et de la deuxième partie du rapport visé au paragraphe 1<sup>er</sup>.”*.  
(Wetgevingstechnische verbetering.)

## Artikel 6

15. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 6, § 1, eerste lid, van de wet van 26 juli 1996 stemmen niet overeen. Het Franse woord *“vérification”* heeft geen Nederlandse tegenhanger.
16. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 6, § 5, tweede lid, van de wet van 26 juli 1996 stemmen niet overeen: *“dan neemt de regering, zoals bepaald in artikel 5, elfde lid, maatregelen”* vs. *“à ce moment, le gouvernement prend des mesures, telles que visées à l'article 5, alinéa 11,”*.
17. In het ontworpen artikel 6, § 5, tweede lid, *in fine*, van de wet van 26 juli 1996 vervange men de woorden *“na uitbrenging van het advies van de sociale partners in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, dat op een termijn van twee maanden uitgebracht wordt.”* / *“après que les partenaires sociaux ont rendu un avis au sein du Conseil Central de l'Economie, avis qui doit être rendu dans un délai de deux mois.”* door de woorden *“nadat de sociale partners binnen een termijn van twee maanden een advies hebben uitgebracht in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.”* / *“après que les partenaires sociaux ont rendu dans un délai de deux mois un avis au sein du Conseil Central de l'Economie.”*.  
(Vereenvoudiging.)

Juridische dienst

Service juridique

**Artikel 8**

18. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 9, zevende lid, van de wet van 26 juli 1996 vervange men de woorden “*vatbaar voor een beroep*” door de woorden “*vatbaar voor beroep*”.

**Artikel 13**

19. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel 14/1, tweede lid, van de wet van 26 juli 1996 stemmen niet overeen: “*bepalingen van deze wet*” vs. “*des articles précités*”.

**VERBETERING BETREFFENDE DE INLEIDENDE ZINNEN VAN DE ARTIKELEN**

Art. 8: Artikel 9 van de wet van 26 juli 1996 werd ook gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000: “*gewijzigd bij de wet van 13 februari 1998 en bij de wet van 26 juni 2000,” / “modifié par la loi du 13 février 1998 et par la loi du 26 juin 2000,”.*

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.

Juridische dienst



Service juridique

**Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi modifiant la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (DOC 54 2248/005)**

## OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES AUX ARTICLES

### Article 2

1. Dans un souci de simplification et afin d'éviter toute confusion quant à l'endroit où les modifications visées doivent être insérées, les 2° à 7° seront rédigés comme suit d'un point de vue légistique :

*« 2° entre le deuxième et le troisième tiret, qui devient le septième tiret, les tirets suivant sont insérés, rédigés comme suit:*

- le "coût salarial": [...];*
- le "handicap des coûts salariaux": [...];*
- le "handicap absolu des coûts salariaux": [...];*
- le "handicap historique des coûts salariaux": [...];*

*3° dans l'ancien troisième tiret, devenant le septième tiret, les mots 'de l'OCDE' sont remplacés [...];*

*4° dans l'ancien quatrième tiret, devenant le huitième tiret, les mots 'l'indice-santé' sont remplacés [...]. ».*

*« 2° tussen het tweede en het derde streepje, dat het zevende streepje wordt, worden de volgende streepjes ingevoegd, luidende:*

- de "loonkosten": [...];*
- de "loonkostenhandicap": [...];*
- de "absolute loonkostenhandicap": [...];*
- de "historische loonkostenhandicap": [...];*

*3° in het vroegere derde streepje, dat het zevende streepje wordt, wordt het woord 'OESO' vervangen door [...];*

*4° in het vroegere vierde streepje, dat het achtste streepje wordt, worden de woorden 'het gezondheidsindexcijfer' vervangen door [...]. ».*



## Article 5

2. La structure de l'article 5, en projet, de la loi du 26 juillet 1996 est susceptible d'amélioration.

Le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, sera de préférence rédigé sous la forme d'un paragraphe 1<sup>er</sup> distinct. La suite du paragraphe 1<sup>er</sup>, qui porte sur la première partie du rapport, peut alors former un paragraphe 2, dès lors que les dispositions qui portent sur la deuxième partie du rapport forment déjà un paragraphe distinct (le § 2 devenant alors le § 3). Enfin, les paragraphes 3 et 4 seront renumérotés pour former les paragraphes 4 et 5.

De même, les références internes doivent, le cas échéant, être modifiées en conséquence (nous renvoyons à la numérotation utilisée dans le DOC 54-2248/005) :

- dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, en projet, on remplacera les mots « *la marge maximale disponible visée à l'alinéa 2, »* / « *de maximaal beschikbare marge als bedoeld in het tweede lid* » par les mots « *la marge maximale disponible visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, »* / « *de maximaal beschikbare marge bedoeld in het eerste lid* »;
- dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, en projet, on remplacera les mots « *Le terme de correction visé à l'alinéa 5 est »* / « *De correctieterm als bedoeld in het vijfde lid* » par les mots « *Le terme de correction visé à l'alinéa 4 est »* / « *De correctieterm bedoeld in het vierde lid* »;
- dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 7, en projet, on remplacera les mots « *du calcul visé à l'alinéa 5 est »* / « *de berekening als bedoeld in het vijfde lid* » par les mots « *du calcul visé à l'alinéa 4 est »* / « *de berekening bedoeld in het vierde lid* »;
- dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 9, en projet, on remplacera les mots « *Le mécanisme visé dans l'alinéa 4 et »* / « *Het mechanisme als bedoeld in het vierde lid* » par les mots « *Le mécanisme visé à l'alinéa 3 et »* / « *Het mechanisme bedoeld in het derde lid* »;
- dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 9, en projet, on remplacera également les mots « *des coûts salariaux, visés à l'alinéa 6, »* / « *historische loonkostenhandicap, bedoeld in het zesde lid* » par les mots « *des coûts salariaux, visés à l'alinéa 5, »* / « *historische loonkostenhandicap, bedoeld in het vijfde lid* »;
- dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 9, en projet, on remplacera en outre les mots « *des coûts salariaux visé aux alinéas 3, 4 et 5 et »* / « *wegwerken van de historische loonkostenhandicap bedoeld in het derde, vierde en vijfde lid* » par les mots « *des coûts salariaux visé aux alinéas 2 à 4 et »* / « *wegwerken van de historische loonkostenhandicap bedoeld in het tweede tot vierde lid »* (**voir toutefois aussi l'observation n° 3**);
- dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 12, en projet, on remplacera les mots « *telle que visée à l'alinéa 6 et »* / « *wegwerken van de historische loonkostenhandicap als bedoeld in het zesde lid* » par les mots « *telle que visée à l'alinéa 5 et »* / « *wegwerken van de historische loonkostenhandicap bedoeld in het vijfde lid* »;
- dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 13, en projet, on remplacera les mots « *Le rapport visé à l'alinéa 2 comporte »* / « *Het in het tweede lid bedoelde verslag* » par les mots « *Le rapport visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> comporte »* / « *Het in het eerste lid bedoelde verslag* »;
- dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 14, en projet, on remplacera les mots « *la partie du rapport visée à l'alinéa 2, sur »* / « *het deel van het verslag als bedoeld in het tweede lid verslag* » par les mots « *la partie du rapport visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, sur »* / « *het deel van het verslag bedoeld in het eerste lid verslag* »;

## Juridische dienst

## Service juridique

- dans l'article 5, § 4, en projet, on remplacera les mots « *Les rapport visés aux paragraphes 1<sup>er</sup>, 2 et 3 sont* » / « *De verslagen bedoeld in de paragrafen 1, 2 en 3 worden* » par les mots « *Les rapport visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 4 sont* » / « *De verslagen bedoeld in de paragrafen 1 en 4 worden* »;
  - dans l'article 6, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, on remplacera les mots « *rapport visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, entre* » / « *verslag als bedoeld in artikel 5, § 1, eerste lid, in* » par les mots « *rapport visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, entre* » / « *verslag bedoeld in artikel 5, § 1, in* »;
  - dans l'article 6, § 2, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, on remplacera les mots « *telle que visée à l'article 5, § 1<sup>er</sup>.* » / « *maximaal beschikbare marge bedoeld in artikel 5, § 1.* » par les mots « *telle que visée à l'article 5, § 2.* » / « *maximaal beschikbare marge bedoeld in artikel 5, § 2.* »;
  - dans l'article 6, § 2, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, on remplacera également les mots « *coûts salariaux, visé à l'article 5, § 1, alinéa 6, à* » / « *wegwerken van de historische loonkostenhandicap, bedoeld in artikel 5, § 1, zesde lid,* » par les mots « *coûts salariaux, visé à l'article 5, § 2, alinéa 5, à* » / « *wegwerken van de historische loonkostenhandicap, bedoeld in artikel 5, § 2, vijfde lid* »;
  - dans l'article 6, § 3, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, on remplacera les mots « *rapport visé à l'article 5, §§ 1 et 2, le* » / « *verslag bedoeld in artikel 5, §§ 1 en 2, roept* » par les mots « *rapport visé à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, le* » / « *verslag bedoeld in artikel 5, § 1, roept* »;
  - dans l'article 6, § 5, alinéa 2, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, on remplacera les mots « *telles que visées à l'article 5, alinéa 11, après* » / « *zoals bepaald in artikel 5, elfde lid, maatregelen* » par les mots « *telles que visées à l'article 5, § 2, alinéa 10, après* » / « *zoals bepaald in artikel 5, § 2, tiende lid, maatregelen* »;
  - dans l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, on remplacera les mots « *de l'article 5, § 1<sup>er</sup> et 6* » / « *de bepalingen van artikel 5, § 1 en 6, §§ 1 en 2, niet* » par les mots « *de l'article 5, § 2, et 6* » / « *de bepalingen van artikel 5, § 2, en 6, §§ 1 en 2, niet* ».
3. Dans l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 9, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, il est renvoyé à « *l'élimination du handicap historique des coûts salariaux visé aux alinéas 3, 4, 5* ». L'alinéa 5 ne traite toutefois pas de l'élimination du handicap des coûts salariaux. Le renvoi à cet alinéa doit par conséquent être supprimé.

## Article 6

4. Il serait préférable de faire du paragraphe 4 de l'article 6, en projet, de la loi du 26 juillet 1996 l'alinéa 2 du paragraphe 3 en projet. Le paragraphe 4 s'inscrit en effet dans le prolongement du paragraphe 3 et forme un tout avec celui-ci (proposition de médiation du gouvernement, en l'absence de consensus entre partenaires sociaux).

Juridische dienst

Service juridique

**Article 8**

5. Dans l'article 9, § 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, on fusionnera les alinéas 4 et 5, par exemple :

*« L'amende administrative visée à l'alinéa 3 est infligée par l'administration compétente visée aux articles 16, 13° et 70 du Code pénal social. Les articles 74 à 91 et 111 à 116 du Code pénal social sont d'application. »*

*« De administratieve geldboete bedoeld in het derde lid wordt opgelegd door de bevoegde administratie bedoeld in de artikelen 16, 13° en 70 van het Sociaal Strafwetboek. De artikelen 74 tot 91 en 111 tot 116 van het Sociaal Strafwetboek zijn van toepassing. »*

(Simplification.)

6. Dans l'article 9, § 1<sup>er</sup>, alinéa 7, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, on supprimera les mots « *et dans les formes, délai et champ d'application visés à cet article* » / « *en volgens de vormen, termijn en reikwijdte bedoeld in dat artikel* ».  
(Ces mots n'ajoutent rien. Ils renvoient seulement au titre précédant l'article 3 de la loi du 2 juin 2010 auquel il est fait référence.)

**CORRECTIONS DE NATURE STRICTEMENT LINGUISTIQUE ET AMÉLIORATIONS DE NATURE STRICTEMENT FORMELLE:**

**Article 2**

7. Dans le texte français de l'article 2, 3°, du projet, on écrira : « *l'écart entre l'évolution des coûts salariaux en Belgique et celle dans les États membres* ».

**Article 5**

8. La terminologie de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéas 5 et 8, en projet, de la loi du 26 juillet 1996 n'est pas uniforme : les mots « *indexations prévues* » / « *voorziene indexeringen* » diffèrent des mots « *prévisions d'indexation* » / « *vooruitzichten van de indexeringen* ». Voir également l'article 6, § 5, en projet, de la loi du 26 juillet 1996 : « *indexations prévues* » et « *geraamde indexeringen* ».
9. Les textes français et néerlandais de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, premier, deuxième et troisième tirets, *in fine*, en projet, de la loi du 26 juillet 1996 ne concordent pas : « *dan ook* » n'a pas d'équivalent en français (« *donc* » ?).
10. Dans le texte français de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6, troisième tiret, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, on remplacera le mot « *nulle* » par les mots « *égale à zéro* ».  
(Mise en concordance avec les précédents tirets de l'alinéa en projet.)

## Juridische dienst

## Service juridique

11. Les versions française et néerlandaise du texte de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 8, en projet, de la loi du 26 juillet 1996 ne concordent pas : « *contribue à diminuer* » vs « *vermindert* ».
12. La terminologie utilisée dans les alinéas 11 et 12 de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi du 26 juillet 1996 n'est pas uniforme : « *absorber* » / « *résorption* » / « *élimination* » vs « *weg te werken* » / « *wegwerken* ». Dans le texte figurent de manière prépondérante les termes « *élimination* » et « *wegwerken* », notamment dans la définition de la notion de « handicap historique des coûts salariaux » (article 2, 5°, du projet de loi).  
Cette observation vaut également pour l'article 6, § 5, alinéa 2, en projet, de la loi du 26 juillet 1996 (article 6 du projet de loi).
13. L'article 5, § 2, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, qui, conformément à l'observation n° 2, devient le paragraphe 3, a trait à la deuxième partie du rapport bisannuel du Conseil Central de l'Économie. Par conséquent, le mot « *également* » / « *eveneens* » doit être supprimé dans l'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article.
14. Dans l'article 5, § 3, en projet, *in fine*, de la loi du 26 juillet 1996, on remplacera les mots « *et de la deuxième partie du rapport visé à l'article 5.* » / « *en het tweede deel van het verslag bedoeld in artikel 5.* » par les mots « *et de la deuxième partie du rapport visé au paragraphe 1<sup>er</sup>.* » / « *en van het tweede deel van het verslag bedoeld in paragraaf 1.* ». (Correction d'ordre légistique.)

## Article 6

15. Les textes français et néerlandais de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, de la loi du 26 juillet 1996 ne correspondent pas. Le mot français « *vérification* » n'a pas d'équivalent néerlandais.
16. Les textes français et néerlandais de l'article 6, § 5, alinéa 2, en projet, de la loi du 26 juillet 1996 ne correspondent pas : « *à ce moment, le gouvernement prend des mesures, telles que visées à l'article 5, alinéa 11,* » vs. « *dan neemt de regering, zoals bepaald in artikel 5, elfde lid, maatregelen* ».
17. Dans l'article 6, § 5, alinéa 2, en projet, *in fine*, de la loi du 26 juillet 1996, on remplacera les mots « *après que les partenaires sociaux ont rendu un avis au sein du Conseil Central de l'Economie, avis qui doit être rendu dans un délai de deux mois.* » / « *na uitbrenging van het advies van de sociale partners in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, dat op een termijn van twee maanden uitgebracht wordt.* » par les mots « *après que les partenaires sociaux ont rendu dans un délai de deux mois un avis au sein du Conseil Central de l'Economie.* » / « *nadat de sociale partners binnen een termijn van twee maanden een advies hebben uitgebracht in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.* ». (Simplification)

Juridische dienst

Service juridique

**Article 8**

18. Dans le texte néerlandais de l'article 9, alinéa 7, en projet, de la loi du 26 juillet 1996, on remplacera les mots « *vatbaar voor een beroep* » par les mots « *vatbaar voor beroep* ».

**Article 13**

19. Les deux versions linguistiques de l'article 14/1, alinéa 2, en projet, de la loi du 26 juillet 1996 ne correspondent pas : « *des articles précités* » vs. « *bepalingen van deze wet* ».

**CORRECTION RELATIVE AUX PHRASES LIMINAIRES DES ARTICLES**

Art. 8 : L'article 9 de la loi du 26 juillet 1996 a également été modifié par la loi du 26 juin 2000 : « *modifié par la loi du 13 février 1998 et par la loi du 26 juin 2000*, » / « *gewijzigd bij de wet van 13 februari 1998 en bij de wet van 26 juni 2000*, ».

N.B. : Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.